

Heat-N-Glo

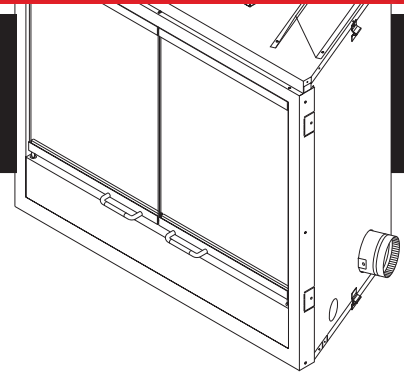
This appliance has been retired.
Service parts pages within have been removed.
For replacement parts, please refer to the individual
service parts list located on the brand websites.

Guide d'installation



Underwriters Laboratories Listed

Model / Modèle:
CFX-36T



WARNING: If the information in these instructions is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
 - Do not try to light any appliance.
 - Do not touch any electrical switch.
 - Do not use any phone in your building.
 - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
 - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier.

AVERTISSEMENT : Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient en résulter, causant des dommages matériels, des blessures ou la mort.

- N'entreposez ou n'utilisez jamais d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :**
 - Ne tentez d'allumer aucun appareil.
 - Ne touchez aucun interrupteur électrique.
 - N'utilisez aucun téléphone dans votre édifice.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz vous servant du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas atteindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de maintenance ou le fournisseur de gaz.

WARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to this manual.

For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or the gas supplier.

Read this manual before installing or operating this appliance. This *Installers Guide* must be left with appliance for future reference.


AVERTISSEMENT : Une installation, un réglage, une modification, une réparation ou un service incorrects risquent d'entraîner des blessures ou des dommages matériels. Consultez ce manuel.


Pour obtenir de l'aide ou des informations supplémentaires, consultez un installateur qualifié, une agence de maintenance ou le fournisseur de gaz.


Lisez ce manuel avant d'installer ou d'utiliser cet appareil. Ce *Guide d'installation* doit rester avec l'appareil pour référence ultérieure.




SAFETY AND WARNING INFORMATION


 **READ** and **UNDERSTAND** all instructions carefully before starting the installation. **FAILURE TO FOLLOW** these installation instructions may result in a possible fire hazard and will void the warranty.

 Prior to the first firing of the fireplace, **READ** the Using Your Fireplace section of the *Owners Guide*.

 **DO NOT USE** this appliance if any part has been under water. Immediately **CALL** a qualified service technician to inspect the unit and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.


 **THIS UNIT IS NOT FOR USE WITH SOLID FUEL.**

 Installation and repair should be **PERFORMED** by a qualified service person. The appliance and venting system should be **INSPECTED** before initial use and at least annually by a professional service person. More frequent cleaning may be required due to excessive lint from carpeting, bedding material, etc. It is **IMPERATIVE** that the unit's control compartment, burners, and circulating air passageways **BE KEPT CLEAN** to provide for adequate combustion and ventilation air.


 Always **KEEP** the appliance clear and free from combustible materials, gasoline, and other flammable vapors and liquids.




CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE


 **LISEZ ATTENTIVEMENT** toutes les instructions avant de commencer l'installation. Si ces instructions d'installation ne sont pas suivies, un risque d'incendie pourrait en résulter et la garantie sera annulée.


 Avant l'allumage initial, **LISEZ** la section du *Guide de l'utilisateur* intitulée Utilisation de votre foyer.


 **N'UTILISEZ PAS** cet appareil si une pièce a été submergée. **APPELEZ** immédiatement un technicien de service qualifié pour l'inspection de l'appareil et le remplacement de toute pièce qui fut submergée.


 **CET APPAREIL N'EST PAS CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC DES COMBUSTIBLES SOLIDES.**

 L'installation et les réparations doivent être **EFFECTUÉES** par un technicien de service qualifié. L'appareil et le système d'évacuation doivent être **INSPECTÉS** avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un technicien professionnel. Un nettoyage plus fréquent peut s'avérer nécessaire en cas d'accumulation de fibres de tapis, de literie, etc. Il est **IMPÉRATIF** que le boîtier de commandes, les brûleurs et les conduits d'air de circulation de l'appareil **RESTENT PROPRES** afin de permettre une circulation suffisante d'air de combustion et de ventilation.


 Ne **PLACEZ** jamais de matériaux combustibles, essence ou autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de l'appareil.


 **NEVER OBSTRUCT** the flow of combustion and ventilation air. Keep the front of the appliance **CLEAR** of all obstacles and materials for servicing and proper operations.


 Due to the high temperature, the appliance should be **LOCATED** out of traffic areas and away from furniture and draperies. Clothing or flammable material **SHOULD NOT BE PLACED** on or near the appliance.


 Children and adults should be **ALERTED** to the hazards of high surface temperature and should **STAY AWAY** to avoid burns or clothing ignition. Young children should be **CAREFULLY SUPERVISED** when they are in the same room as the appliance.


 These units **MUST** use one of the vent systems described in the Installing the Insert section of the *Installers Guide*. **NO OTHER** vent systems or components **MAY BE USED**.


 This gas fireplace and vent assembly **MUST** be vented directly to the outside and **MUST NEVER** be attached to a chimney serving a separate solid fuel burning appliance. Each gas appliance **MUST USE** a separate vent system. Common vent systems are **PROHIBITED**.

 **INSPECT** the external vent cap on a regular basis to make sure that no debris is interfering with the air flow.


 **DO NOT USE** abrasive cleaners on the glass door assembly. **DO NOT ATTEMPT** to clean the glass door when it is hot.


 Turn off the gas before servicing this appliance. It is recommended that a qualified service technician perform an appliance check-up at the beginning of each heating season.


 Any safety screen or guard removed for servicing must be replaced before operating this appliance.


 **N'OBSTRUEZ JAMAIS** la circulation d'air de combustion et de ventilation. Maintenez l'avant de l'appareil **DÉGAGÉ** de tout obstacle et matériau afin d'en permettre le service et le bon fonctionnement.


 En raison de la température élevée, l'appareil doit **SE TROUVER** en dehors des zones de passage et à bonne distance des meubles et des rideaux. **NE PLACEZ JAMAIS DE** vêtements **OU** matériaux inflammables sur l'appareil ou à proximité.


 Les enfants et les adultes doivent être **AVERTIS** des risques que présentent les surfaces à haute température et doivent **RESTER À L'ÉCART** afin d'éviter les brûlures et l'enflamment de vêtements. Les enfants en bas âge doivent être **SURVEILLÉS ATTENTIVEMENT** lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil.

 Ces appareils **DOIVENT** utiliser l'un des systèmes d'évacuation décrits dans la section intitulée Installation de la cassette dans le *Guide d'installation*. **AUCUN AUTRE** système ou élément d'évacuation **NE PEUT ÊTRE UTILISÉ**.

 Cet appareil à gaz et ce système d'évacuation **DOIVENT** évacuer les gaz de combustion directement à l'extérieur et **NE DOIVENT JAMAIS** être raccordés à une cheminée desservant un autre appareil à combustible solide. Chaque appareil à gaz **DOIT UTILISER** un système d'évacuation distinct. L'utilisation de systèmes d'évacuation en commun est **INTERDITE**.

 **INSPECTEZ** régulièrement le capuchon d'évacuation extérieur afin de vous assurer que la circulation de l'air ne soit pas entravée par des débris.

 **N'UTILISEZ PAS** de produits d'entretien abrasifs sur la porte en verre. **N'ESSAYEZ PAS** de nettoyer la porte en verre lorsqu'elle est chaude.

 Fermez le gaz avant d'effectuer le service de cet appareil. Il est conseillé qu'un technicien de service qualifié inspecte l'appareil au début de chaque saison de chauffage.


 Tous les écrans et dispositifs de protection démontés pour le service doivent être remis en place avant l'utilisation de cet appareil.

Table of Contents

Safety and Warning Information	2
◆ Service Parts List	5
Section 1: Approvals and Codes	7
Approval Listings and Codes	7
Appliance Certification	7
Installation Codes	7
High Altitude Installations	8
Section 2: Getting Started	9
Introducing the Heat-N-Glo Gas Fireplaces	9
Pre-installation Preparation	9
Section 3: Installing the Fireplace	12
Step 1 Locating the Fireplace	12
Step 2 Framing the Fireplace	13
Step 3 Negative Pressure Make-up Air	13
Step 4 Installing the Vent System	15
A. Vent System Approvals	15
B. System Components	15
C. Bedroom Installation in Canada	20
D. Chimney Termination	20
Step 5 Positioning, Leveling, and Securing the Fireplace	21
Step 6 The Gas Control System	21
Step 7 The Gas Supply Line	22
Step 8 Gas Pressure Requirements	23
Step 9 Wiring the Fireplace	23
Step 10 Finishing	25
Step 11 Installing Trim, Logs and Ember Material	26
Installing the Trim	26
Positioning the Logs	27
Placing the Ember Material	27
◆ Installing Glass Doors	27
Step 12 Before Lighting the Fireplace	29
Step 13 Lighting the Fireplace	29
After the Installation	29
Section 4: Maintaining and Servicing Your Fireplace	30

◆ = Contains updated information.

Table des matières

Consignes de sécurité et mises en garde	2
◆ List des pièces de rechange	5
Section 1 : Homologations et codes	7
Homologations et codes	7
Homologation de l'appareil	7
Codes d'installation	7
Installation à haute altitude	8
Section 2 : Comment débiter	9
Présentation des foyers à gaz Heat-N-Glo	9
Préparation avant l'installation	9
Section 3 : Installation du foyer	12
Étape 1 Emplacement du foyer	12
Étape 2 Encadrement du foyer	13
Étape 3 Air de compensation en cas de pression négative dans la pièce	13
Étape 4 Installation du système d'évacuation	15
A. Homologation du système d'évacuation	15
B. Éléments du système	15
C. Installation dans une chambre à coucher au Canada	20
D. Terminaison de cheminée	20
Étape 5 Emplacement, nivellement et solidification du foyer	21
Étape 6 Systèmes de commande de gaz	21
Étape 7 Conduit à gaz	22
Étape 8 Spécifications de la pression du gaz	23
Étape 9 Filage électrique du foyer	23
Étape 10 Finition	25
Étape 11 Installation de la garniture, des bûches et des braises	26
Installation de la garniture	26
Mise en place des bûches	27
Mise en place des braises	27
◆ Installation des portes en verre	27
Étape 12 Avant d'allumer le foyer	29
Étape 13 Allumage du foyer	29
Après l'installation	29
Section 4 : Entretien et service de votre foyer	30

◆ = Contient des informations mises à jour.

1

Approvals and Codes

Homologations et codes

Approvals Listing and Codes

Appliance Certification

The Heat-N-Glo fireplace models discussed in this *Installers Guide* have been tested to certification standards and listed by the applicable laboratories.

CERTIFICATION STANDARD	
MODEL	CFX-36T
LABORATORY	Underwriters Laboratories
TYPE	Vented Decorative
STANDARD	ANSIZ21.50•CGA2.22

Installation Codes

The fireplace installation must conform to local codes. Before installing the fireplace, consult the local building code agency to ensure that you are in compliance with all applicable codes, including permits and inspections. In the absence of local codes, the fireplace installation must conform to the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 (in the United States) or the CAN/CGA-B149 Installation Codes (in Canada). The appliance must be electrically grounded in accordance with local codes or, in the absence of local codes with the National Electric Code ANSI/NFPA No. 70 (in the United States), or to the CSA C22.1 Canadian Electric Code (in Canada).

This model (natural gas and propane) can be installed in a bedroom (in the United States) which has a total volume of unconfined space appropriate to the particular installation. Refer to the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA54 (current edition), the Uniform Mechanical Code (current edition), and local Building Officials for the options allowed in obtaining an effective bedroom volume of unconfined space.

This model (natural gas and propane) can be installed in a bedroom (in Canada) if a thermostat (Model WH-STAT) is installed with the unit. Consult local code authorities. Detailed installation instructions for Model WH-STAT are included with the kit.

Homologations et codes

Homologation de l'appareil

Les modèles de foyer Heat-N-Glo dont il est question dans ce *Guide d'installation* ont été testés conformément aux normes d'homologation et ont été approuvés par les laboratoires compétents.

NORME D'HOMOLOGATION	
MODÈLES	CFX-36T
LABORATOIRE	Underwriters Laboratories
TYPE	Foyer décoratif à système d'évacuation
NORMES	ANSIZ21.50•CGA2.22

Codes d'installation

L'installation du foyer doit être conforme aux codes locaux. Avant d'installer le foyer, consultez les autorités locales en matière de codes de construction afin de vous assurer que vous respectez tous les codes en vigueur, y compris les permis de construire et les inspections. En l'absence de codes locaux, l'installation du foyer doit être conforme au code américain *National Fuel Gas Code* ANSI Z223.1 (aux États-Unis) ou aux Codes des installations CAN/CGA-B149 (au Canada). L'appareil doit être muni d'un fil de terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au code américain *National Electric Code* ANSI/NFPA n°70 (aux États-Unis) ou au Code électrique canadien CSA C22.1 (au Canada).

Ce modèle (gaz naturel et propane) peut être installé dans une chambre à coucher (aux États-Unis) ayant un volume total d'espace libre adéquat pour l'installation en question. Reportez-vous au code américain *National Fuel Gas Code* ANSI Z223.1/NFPA54 (édition en vigueur). Consultez *The Uniform Mechanical Code* (édition en vigueur) et les autorités locales en matière de construction pour connaître les options autorisées afin d'obtenir un volume d'espace libre suffisant dans une chambre à coucher.

Ce modèle (gaz naturel et propane) peut être installé dans une chambre à coucher (au Canada) si un thermostat (modèle WH-STAT) est installé avec l'appareil. Consultez les autorités locales. Des instructions détaillées d'installation du modèle WH-STAT sont incluses avec le module.

High Altitude Installations

U.L. Listed fireplaces are tested and approved for elevations from 0 to 2,000 feet in the U.S.A. and are tested and approved for elevations from 0 to 4,500 feet in Canada.

When installing this fireplace at an elevation above 2,000 feet (in the United States), it may be necessary to decrease the input rating by changing the existing burner orifice to a smaller size. Input should be reduced four percent (4%) for each 1,000 feet above sea level, unless the heating value of the gas has been reduced, in which case this general rule will not apply. To identify the proper orifice size, check with the local gas utility.

When installing this fireplace at an elevation between 2,000 and 4,500 feet (in Canada), the input rating must be reduced by ten percent (10%).

When installing this fireplace at an elevation above 4,500 feet (in Canada), check with local authorities. Consult your local gas utility for assistance in determining the proper orifice for your location.

Installation à haute altitude

Les foyers homologués U.L. ont été testés et approuvés pour fonctionner entre 0 et 610 mètres d'altitude aux États-Unis et entre 0 et 1.370 mètres d'altitude au Canada.

Si ce foyer est installé à une altitude supérieure à 610 mètres (aux États-Unis), il peut s'avérer nécessaire de réduire l'admission du gaz en diminuant l'ouverture de l'orifice du brûleur. L'admission doit être réduite de quatre pour cent (4 %) par 305 mètres au-dessus du niveau de la mer, à moins que le pouvoir calorifique du gaz ait été réduit. Dans ce cas, cette règle générale ne s'applique pas. Pour connaître l'ouverture de l'orifice qui convient, consultez le service local de distribution de gaz.

Si ce foyer est installé entre 610 et 1.370 mètres d'altitude (au Canada), l'admission du gaz doit être réduite de dix pour cent (10 %).

Si ce foyer est installé à une altitude supérieure à 1.370 mètres (au Canada), consultez les autorités locales. Consultez votre service local de distribution de gaz afin de déterminer le diamètre de l'orifice requis pour votre région.

2

Getting Started

Comment débuter

Introducing the Heat-N-Glo Gas Fireplaces

These gas fireplaces are designed to operate with all exhaust gases expelled to the outside of the building. The vent system for these fireplaces must be 8-inch Class A chimney as shown in the venting section of this manual.

The information contained in this Installers Guide, unless noted otherwise, applies to all models and gas control systems. Gas fireplace diagrams, including the dimensions, are shown in this section.

Pre-installation Preparation

This gas fireplace and its components are tested to perform only when installed in accordance with this *Installers Guide*. Report to your dealer any parts damaged in shipment, particularly the condition of the glass. **Do not install any unit with damaged, incomplete, or substitute parts.**



WARNING: THESE FIREPLACES ARE FACTORY EQUIPPED FOR NATURAL GAS ONLY. PROPANE CONVERSION COMPONENTS AND INSTRUCTIONS ARE INCLUDED IN THE LPK-CFXT PROPANE CONVERSION KIT. THIS CONVERSION MUST BE DONE IF YOU INTEND TO OPERATE THE CFX-36T WITH PROPANE.

The vent system components are shipped in separate packages. The gas logs are shipped with the unit and installed per log instructions. **Read all of the instructions before starting the installation. Follow these instructions carefully during the installation to ensure maximum safety and benefit. Failure to follow these instructions will void the owner's warranty and may present a fire hazard.**



WARNING: IF THERE IS ANY NOTICEABLE DAMAGE TO THE FIBER FIREBOX PLEASE CONTACT YOUR DEALER FOR FURTHER INSTRUCTIONS.

Présentation des foyers à gaz Heat-N-Glo

Ces foyers à gaz sont conçus pour expulser tous les gaz de combustion en dehors de l'édifice. Ces foyers doivent comporter, comme système d'évacuation, une cheminée de catégorie A, de 203 mm, telle que celle qui est représentée dans la section de ce manuel sur le système d'évacuation.

Les informations contenues dans ce *Guide d'installation*, sauf dans le cas de mention contraire, s'appliquent à tous les modèles et à tous les systèmes de commande de gaz. Cette section comprend des schémas du foyer, avec ses dimensions.

Préparation avant l'installation

Ce foyer à gaz et ses éléments ont été testés pour être utilisés seulement dans des conditions d'installation conformes à ce *Guide d'installation*. Signalez à votre concessionnaire toutes pièces endommagées lors du transport, en particulier s'il s'agit de la porte en verre. **N'installez aucun appareil dont des pièces sont endommagées, sont incomplètes ou ont été remplacées par des pièces différentes.**



AVERTISSEMENT : CES FOYERS SONT ÉQUIPÉS EN USINE POUR FONCTIONNER UNIQUEMENT AVEC DU GAZ NATUREL. LES ÉLÉMENTS ET LES INSTRUCTIONS DE CONVERSION AU PROPANE SONT INCLUS DANS LE MODULE DE CONVERSION AU PROPANE LPK-CFXT. CETTE CONVERSION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE SI VOUS SOUHAITEZ UTILISER DU PROPANE AVEC LE FOYER CFX-36T.

Les éléments du système d'évacuation sont expédiés dans différents colis. Les bûches à gaz sont expédiées avec l'appareil et doivent être installées conformément aux instructions qui s'y rapportent. **Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivez attentivement ces instructions pendant l'installation afin d'assurer une sécurité et une efficacité optimales. Si ces instructions ne sont pas suivies, la garantie sera annulée et vous pourriez causer un incendie.**



AVERTISSEMENT : SI LE FOYER EN FIBRES EST VISIBLEMENT ENDOMMAGÉ, VEUILLEZ CONTACTER VOTRE DISTRIBUTEUR, QUI VOUS EXPLIQUERA LES MESURES À PRENDRE.

Getting Started *(continued)*

The Heat-N-Glo Warranty will be voided by, and Heat-N-Glo disclaims any responsibility for, the following actions:

- Installation of any damaged fireplace or vent system component.
- Modification of the fireplace or vent system.
- Installation other than as instructed by Heat-N-Glo.
- Improper positioning of the gas logs or the glass doors.
- Installation and/or use of any component part not manufactured and approved by Heat-N-Glo, notwithstanding any independent testing laboratory or other party approval of such component part or accessory.

ANY SUCH ACTION MAY POSSIBLY CAUSE A FIRE HAZARD.

When planning a fireplace installation, it's necessary to determine:

- Where the unit is to be installed.
- The vent system configuration to be used.
- Gas supply piping.
- Electrical wiring.
- Framing and finishing details.
- Whether optional accessories—devices such as a remote control—are desired.

If the fireplace is to be installed on carpeting or tile, or on any combustible material other than wood flooring, the fireplace should be installed on a metal or wood panel that extends the full width and depth of the fireplace.

Comment débuter *(suite)*

La garantie Heat-N-Glo sera annulée par les actes suivants, pour lesquels Heat-N-Glo décline toute responsabilité :

- Installation d'éléments endommagés dans le foyer ou dans le système d'évacuation.
- Modification du foyer ou du système d'évacuation.
- Installation différente de celle indiquée par Heat-N-Glo.
- Placement incorrect des bûches à gaz ou de la porte en verre.
- Installation et/ou utilisation de pièces n'ayant pas été fabriquées et approuvées par Heat-N-Glo, même si cette pièce ou cet accessoire a été homologué par un laboratoire d'essais indépendant ou un autre organisme compétent.

CES ACTES POURRAIENT CAUSER UN INCENDIE.

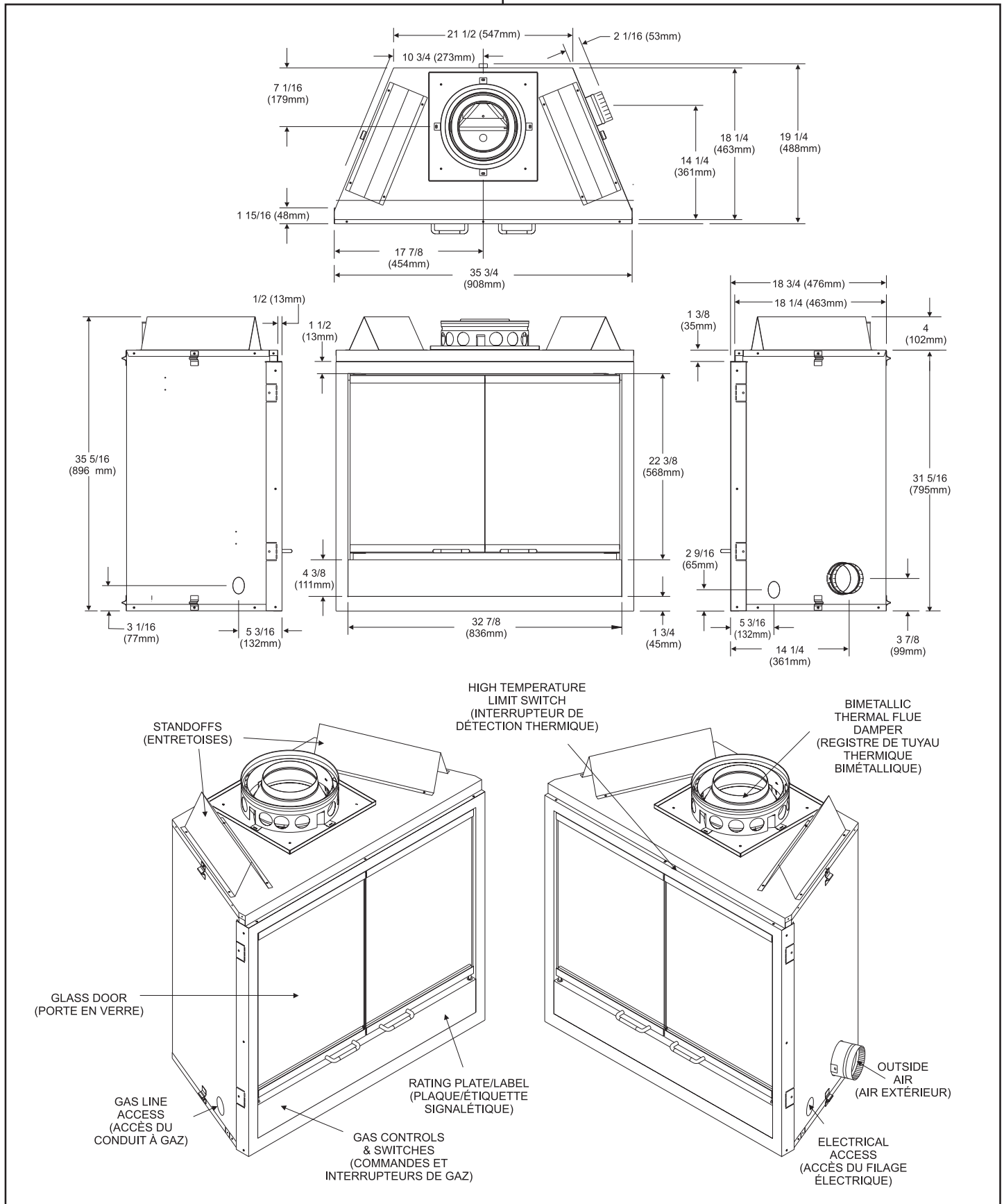
Avant de commencer l'installation du foyer, il est nécessaire de déterminer :

- L'emplacement de l'appareil.
- La configuration du système d'évacuation qui sera utilisée.
- La tuyauterie d'alimentation en gaz.
- Le filage électrique.
- Les détails d'encadrement et de finition.
- Si vous désirez installer des accessoires facultatifs (dispositifs tels qu'une commande à distance).

Si le foyer doit être installé sur du tapis, du carrelage ou des matériaux combustibles autres que du parquet en bois, il doit être installé sur une plaque métallique ou un panneau en bois aux dimensions du foyer.

Figure 1. Diagram of CFX-36T

Figure 1. Schéma du foyer CFX-36T



3

Installing the Fireplace

Installation du foyer

Step 1 Locating the Fireplace

The diagram below shows space and clearance requirements for locating a fireplace within a room.

Clearance Requirements

The top, back, and sides of the fireplace are defined by stand-offs.

The minimum clearance to a perpendicular wall extending past the face of the fireplace is one inch (25 mm).

The back of the fireplace may be recessed 19 1/4 inch (48.9cm) into combustible construction.

Minimum Clearances from the Class A Chimney Vent Pipe to Combustible Materials is 2 inches (51mm) all around the pipe.

The distance from the unit to combustible constructions is to be measured from the unit outer wrap surface to the combustible construction, NOT from the screw heads that secure the unit together.

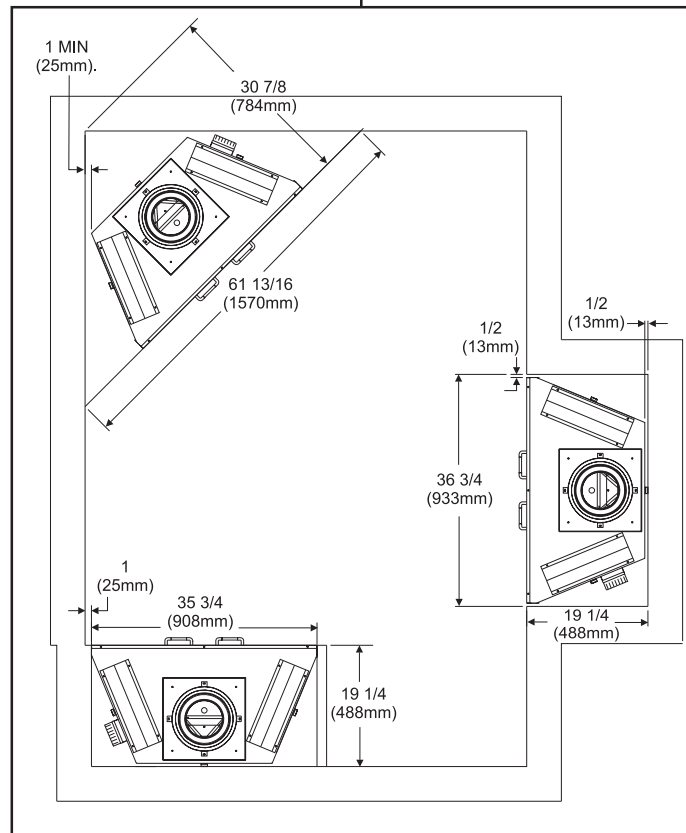


Figure 2.
Dimensions, Location and Space Requirements

Étape 1 Emplacement du foyer

Le schéma ci-dessous indique les spécifications de dégagement à respecter dans le choix de l'emplacement du foyer dans une pièce.

Spécifications de dégagement

Le dégagement au-dessus, à l'arrière et sur les côtés du foyer est défini par des entretoises.

Le dégagement minimal entre le foyer et un mur perpendiculaire dépassant la façade du foyer est de 25 mm.

L'arrière du foyer peut être encastré de 48,9 cm dans une structure combustible.

Le dégagement minimal entre le conduit de cheminée de catégorie A et les matériaux combustibles est de 51 mm tout autour du conduit.

La distance entre l'appareil et toute structure combustible doit être mesurée de la surface de la paroi extérieure de l'appareil à la structure combustible, et NON PAS depuis les têtes de vis qui assemblent les différentes parties de l'appareil.

Figure 2.
Dimensions, emplacement et spécifications de dégagement

Minimum Clearances from the Fireplace to Combustible Materials		Dégagement minimal entre le foyer et les matériaux combustibles	
	Inches/	mm	
Glass Front	36	914	Porte en verre
Floor	0	0	Plancher
Back	1/2	13	Arrière
Sides	1/2	13	Côtés
Top	*4	*102	Dessus
Ceiling**	50	1270	Plafond**

* Using supplied non-combustible board on top of front face.

** The clearance to the ceiling is measured from the top of the unit, excluding the standoffs and collar.

* Avec la plaque non combustible fournie sur la façade.

** Le dégagement entre l'appareil et le plafond se mesure à partir du dessus de l'appareil, à l'exclusion des entretoises et du collet.

Step 2 Framing the Fireplace

Fireplace framing can be built before or after the fireplace is set in place. Framing should be positioned to accommodate wall coverings and fireplace facing material. The diagram below shows framing reference dimensions.

CAUTION:
MEASURE FIREPLACE DIMENSIONS, AND VERIFY FRAMING METHODS AND WALL COVERING DETAILS, BEFORE FRAMING CONSTRUCTION BEGINS.

Framing should be constructed of 2 X 4 lumber or heavier. If using heavier framing you may need to cut away, to meet 2 inch (51mm) clearance around vent pipe.

(L'encadrement doit être construit en bois de 5 X 10 cm ou plus. Si vous utilisez une boutisse plus grosse, vous aurez peut-être besoin de la découper, afin de laisser un dégagement de 51 mm autour du conduit d'évacuation.)

Model	Inches (mm)			
	A	B	C	D
CFX-36T	36 3/4 (933 mm)	35 13/16 (910 mm)	19 1/4 (489 mm)	29 15/16 (760 mm)

Figure 3. Framing Dimensions

NOTE: You must place the supplied (required) non-combustible board on the top front face of the unit once the unit is in place. See Figure 12.

Step 3 Negative Pressure Make-up Air

Negative Pressure Warning: When negative pressure is present, an atmospherically vented fireplace may not function properly and it may down draft. In the case of a gas appliance, spillage of the combustion gases may occur. **This may create a dangerous carbon monoxide situation in the house.**

Étape 2 Encadrement du foyer

L'encadrement du foyer peut être construit avant ou après la mise en place du foyer. L'emplacement de l'encadrement doit laisser suffisamment d'espace pour les revêtements du mur et du foyer. Le schéma ci-dessous indique les dimensions de référence de l'encadrement.

ATTENTION : MESUREZ LES DIMENSIONS DU FOYER ET VÉRIFIEZ LES MÉTHODES D'ENCADREMENT, AINSI QUE LES DÉTAILS CONCERNANT LE REVÊTEMENT MURAL, AVANT DE COMMENCER LA CONSTRUCTION DE L'ENCADREMENT.

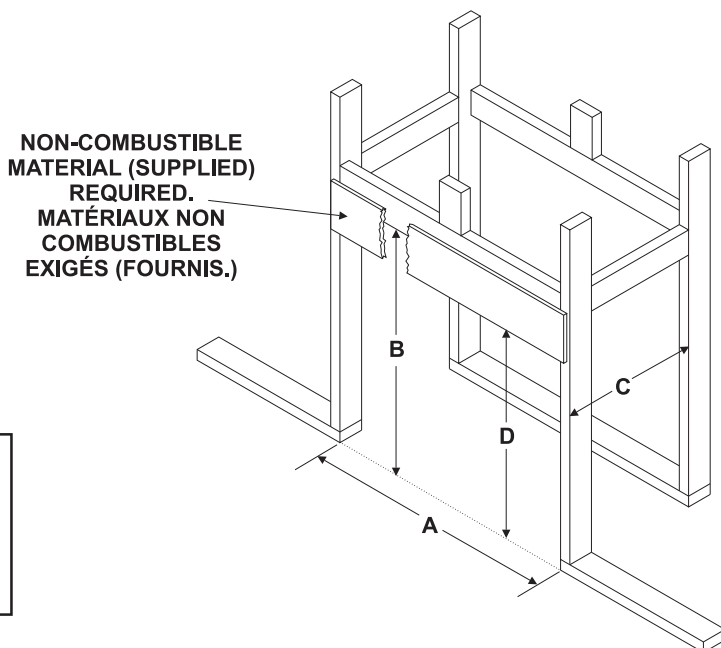


Figure 3. Dimensions de l'encadrement

REMARQUE : Une fois l'appareil en place, vous devez placer, sur la façade supérieure de l'appareil, la plaque non combustible (exigée) qui est fournie. Voir Figure 12.

Étape 3 Air de compensation en cas de pression négative dans la pièce

Avertissement en cas de pression négative dans la pièce : En cas de pression négative, un foyer à système d'évacuation atmosphérique risque de ne pas fonctionner correctement et le tirage peut être inversé. Dans le cas d'appareils à gaz, l'échappement des gaz de combustion pourrait se produire. **Cette situation risque d'entraîner un taux dangereux de monoxyde de carbone dans la maison.**

Installing the Fireplace (continued)

The causes of negative pressure to a house can include the following:

- Stack effect in the building.
- Exhaust only appliances (mechanically and atmospherically vented).
- Inadequate make-up air (which is increasingly more prevalent in new construction).

THIS UNIT DOES CONTAIN A HIGH TEMPERATURE LIMIT SWITCH THAT WILL TURN OFF THE FIREPLACE IF THE FLUE DAMPER IS NOT OPEN OR IN A NEGATIVE PRESSURE SITUATION.

Negative Air Pressure Within the Structure:

This fireplace will operate correctly only if adequate ventilation is provided to allow proper draft to the fireplace system. Heat-N-Glo assumes no responsibility for the improper performance of the fireplace system caused by inadequate draft due to environmental conditions, down drafts, tight sealing construction of the structure, or mechanical exhausting devices which create a negative air pressure within the structure where the fireplace is located.

It is recommended that all natural venting non-air tight gas fireplaces have outside air connected to them. It is also recommended that the building be mechanically or passively balanced to allow atmospherically vented appliances, such as atmospherically vented gas fireplaces, to draft properly. If the home experiences negative pressure or is likely to experience negative pressure, connection to an outside air source is mandatory.

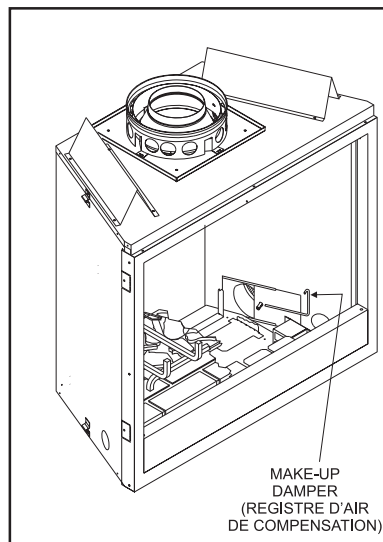


Figure 4. Make-up Air

Installing Outside Make-up Air:

This unit is equipped to accept outside air. It is **RECOMMENDED** that an AK-CFX air kit be used with this appliance. The 4-inch (102mm) side collar for the air kit will come mounted to the fireplace. See Figure 4.

This appliance also contains a make-up air damper which is manually opened and closed from inside of the firebox. Pull forward to open, push back to close. See Figure 4.

CAUTION: DO NOT OPERATE THE AIR DAMPER WHEN UNIT IS HOT.

Installation du foyer (suite)

Les causes de pression négative dans une résidence peuvent inclure les conditions suivantes :

- Effet de cheminée dans l'édifice.
- Appareils à système (mécanique et atmosphérique) d'évacuation ne possédant pas de prise d'air de compensation.
- Air de compensation insuffisant (ce qui est de plus en plus courant dans les édifices récents).

CET APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UN INTERRUPTEUR DE DÉTECTION THERMIQUE QUI ÉTEINDRA LE FOYER SI LE REGISTRE DU TUYAU N'EST PAS OUVERT, OU EN CAS DE PRESSIION NÉGATIVE.

Decompression À L'intérieur De La Structure:

Ce foyer fonctionne correctement uniquement avec une aération adéquate pour permettre l'arrivée d'un flux d'air approprié dans le foyer. Heat-N-Glo dégage toute responsabilité en cas de mauvaises performances du foyer, provoquées par un flux d'air inadéquat dû aux conditions environnementales, une rupture de tirage, la construction étanche de la structure ou des systèmes d'évacuation mécaniques qui créent une décompression à l'intérieur de la structure où se trouve le foyer.

Il est conseillé que tous les foyers à gaz non-hermétiques à évacuation naturelle soient munis d'une prise d'air extérieur. Il est également conseillé que la pression de l'édifice soit mécaniquement ou passivement équilibrée afin que les appareils à système d'évacuation atmosphérique, tels que les foyers à gaz à système d'évacuation atmosphérique, tirent correctement. Si des pressions négatives se produisent chez vous, ou s'il risque de s'en produire, il est obligatoire de raccorder le foyer à une source d'air extérieur.

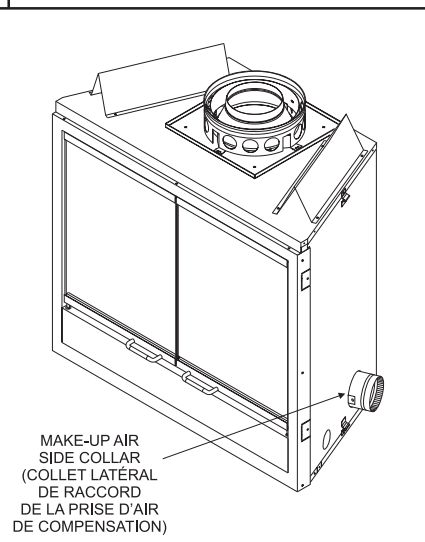


Figure 4. Air de compensation

Installation d'une prise d'air de compensation extérieur :

Cet appareil est conçu de façon à pouvoir accepter une prise d'air extérieur. Il est **CONSEILLÉ** d'utiliser un module de prise d'air extérieur AK-CFX avec cet appareil. Le collet latéral de 102 mm, prévu pour le raccord du module de prise d'air extérieur, est fixé en usine sur le foyer. Voir Figure 4.

Cet appareil comprend également un registre d'air de compensation qui s'ouvre et se ferme manuellement de l'intérieur du foyer. Tirez pour ouvrir, poussez pour fermer. Voir Figure 4.

ATTENTION : N'ACTIONNEZ PAS LE REGISTRE D'AIR LORSQUE L'APPAREIL EST CHAUD.



WARNING: IN A NEGATIVE PRESSURE CONDITION (LIKELY TO OCCUR IN NEW HOMES THAT DO NOT HAVE ADEQUATE MAKE-UP AIR) THE OUTSIDE AIR KIT MUST BE INSTALLED TO OBTAIN PROPER PERFORMANCE AND TO HELP PREVENT SPILLAGE OF COMBUSTION GASES.

Detailed installation instructions for Model AK-CFX Outside Air kit are found in the kit. Follow these instructions to complete the installation.

Step 4 Installing the Vent System

A. Vent System Approvals

This model is approved to use Heat-N-Glo H300 or Heatilator 300 2-wall Series 8-inch Class A Chimney **ONLY. NO OTHER VENT CAN BE USED.** **NOTE:** The installer **MUST** refer to the installation procedure included with the approved chimney system used. The chimney **MUST** be installed according to its instructions.

B. System Components

Chimney System Configuration

MAXIMUM TOTAL VERTICAL OFFSET = 15 FT.

MINIMUM TOTAL VERTICAL RISE = 10 FT.

MAXIMUM TOTAL VERTICAL RISE = 60 FT.

MAXIMUM NO. OF OFFSET/RETURN PAIRS: 2-30° or 4-15°

MAXIMUM UNSUPPORTED CHIMNEY LENGTH BETWEEN OFFSET/RETURN = 6 FT.

Plan and install the chimney system using the parameters shown above.



WARNING: YOU MUST NOT EXCEED THESE PARAMETERS.



AVERTISSEMENT : EN CAS DE PRESSION NÉGATIVE (SITUATION SUSCEPTIBLE DE SE PRODUIRE DANS LES MAISONS NEUVES OÙ L'AIR DE COMPENSATION EST INSUFFISANT), LE MODULE DE PRISE D'AIR EXTÉRIEUR DOIT ÊTRE INSTALLÉ POUR OBTENIR DES PERFORMANCES SATISFAISANTES ET EMPÊCHER L'ÉCHAPPEMENT DES GAZ DE COMBUSTION.

Les instructions détaillées d'installation du module de prise d'air extérieur modèle AK-CFX accompagnent le module. Suivez ces instructions pour effectuer l'installation.

Étape 4 Installation du système d'évacuation

A. Homologation du système d'évacuation

Ce modèle est approuvé pour un raccordement à une cheminée de catégorie A de 203 mm, de série Heat-N-Glo H300 ou Heatilator 300 à double paroi **SEULEMENT. AUCUN AUTRE SYSTÈME D'ÉVACUATION NE PEUT ÊTRE UTILISÉ.** **REMARQUE :** L'installateur **DOIT** consulter la procédure d'installation incluse avec le système d'évacuation approuvé utilisé. La cheminée **DOIT** être installée conformément aux instructions qui l'accompagnent.

B. Éléments du système

Configuration du système d'évacuation

DÉVOIEMENT VERTICAL TOTAL **MAXIMAL** = 457 cm.

LONGUEUR VERTICALE TOTALE **MINIMALE** = 305 cm.

LONGUEUR VERTICALE TOTALE **MAXIMALE** = 18,3 m.

NOMBRE **MAXIMAL** DE PAIRES DE PIÈCES DE DÉVOIEMENT/REDRESSEMENT : 2 de 30° ou 4 de 15°

LONGUEUR **MAXIMALE** DE CHEMINÉE NON SOUTENUE ENTRE LES PAIRES DE PIÈCES DE DÉVOIEMENT/REDRESSEMENT = 183 cm.

Préparez et effectuez l'installation du système d'évacuation en utilisant les paramètres ci-dessus.



AVERTISSEMENT : VOUS NE DEVEZ PAS DÉPASSER CES PARAMÈTRES.

Connect the first chimney component to the flue outlet collar. Look at top inside of the firebox to check that the chimney is attached to the unit.

NOTE: It is always better to first attach a straight section of chimney to the unit before attaching an elbow. Avoid using elbows in the chimney system if possible.

Using Offsets and Returns

To bypass any overhead obstructions, the chimney may be offset using a 15° offset/return (HSL315) or a 30° offset/return (HSL330). An offset can be attached directly to the fireplace followed by a return or a chimney section(s) can be used between the offset and return. A maximum of 2 - 30° offset/return pairs or 4 - 15° offset/return pairs can be used in the system if necessary, but the **TOTAL MAXIMUM** vertical offset for the system is 15-feet. The **TOTAL MINIMUM** vertical rise for the system is 10-feet and the **TOTAL MAXIMUM** vertical rise for the system is 60-feet. See Figure 5.



WARNING: DO NOT COMBINE OFFSETS TO CREATE AN OFFSET GREATER THEN 30° FROM VERTICAL. THIS MAY CREATE A FIRE HAZARD SINCE THE NATURAL DRAFT MAY BE RESTRICTED.

Branchez le premier élément de la cheminée au collet de raccordement de tuyau. Vérifiez que la cheminée est fixée à l'appareil en regardant à l'intérieur du foyer, sur la paroi supérieure.

REMARQUE : Il est toujours préférable d'installer d'abord une section droite de cheminée sur l'appareil avant d'utiliser un coude. Évitez, si possible, l'utilisation de coudes dans le système d'évacuation.

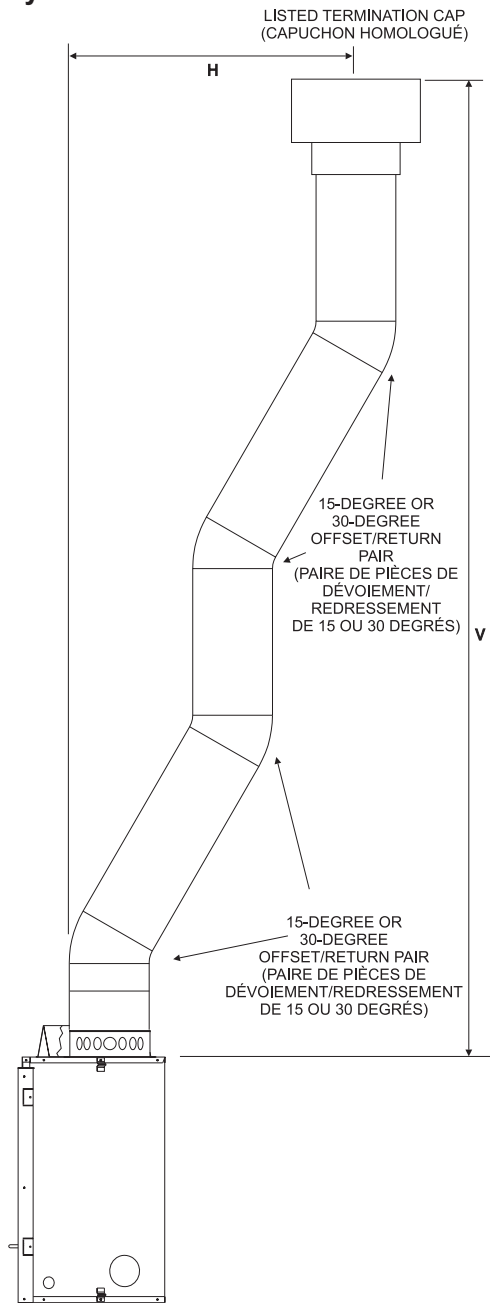
Utilisation de pièces de dévoiement et de redressement

Pour contourner les obstacles qui se trouvent au-dessus du foyer, la cheminée peut être déviée à l'aide d'une pièce de dévoiement/redressement de 15° (HSL315) ou d'une pièce de dévoiement/redressement de 30° (HSL330). Une pièce de dévoiement peut être raccordée directement au foyer, suivie d'une pièce de redressement ou alors une ou plusieurs section(s) de cheminée peu(ven)t être utilisée(s) entre la pièce de dévoiement et la pièce de redressement. Deux paires de pièces de dévoiement/redressement de 30° ou quatre paires de pièces de dévoiement/redressement de 15° peuvent être utilisées au maximum dans le système, si nécessaire, mais le dévoiement vertical **TOTAL MAXIMAL** du système est de 457 cm. La longueur verticale **TOTALE MINIMALE** du système est de 305 cm et la longueur verticale **TOTALE MAXIMALE** du système est de 18,3 m. Voir Figure 5.



AVERTISSEMENT : N'ASSOCIEZ PAS DE PIÈCES DE DÉVOIEMENT DE FAÇON À CRÉER UN DÉVOIEMENT SUPÉRIEUR À 30° PAR RAPPORT À LA VERTICALE. UN RISQUE D'INCENDIE POURRAIT EN RÉSULTER CAR LE TIRAGE NATUREL POURRAIT ÊTRE RESTREINT.

**Class A Chimney
Cheminée de
catégorie A**



**VENTING WITH ELBOWS
(SYSTÈME D'ÉVACUATION À COUDES)**

H = 15ft. (4,6 m) MAX.
V = 10ft. (3,05 m) MIN.
V = 60ft. (18,3 m) MAX.

NOTE: A MAXIMUM OF 2 - 30° OFFSET/RETURN PAIRS OR 4 - 15° OFFSET/RETURN PAIRS CAN BE USED.

NOTE: CHIMNEY SUPPORTS MUST BE USED EVERY 20 FEET.

REMARQUE : AU MAXIMUM, 2 PAIRES DE PIÈCES DE DÉVOIEMENT/ REDRESSEMENT DE 30° OU 4 PAIRES DE PIÈCES DE DÉVOIEMENT/ REDRESSEMENT DE 15° PEUVENT ÊTRE UTILISÉES.

REMARQUE : DES SUPPORTS DE CHEMINÉE DOIVENT ÊTRE UTILISÉS TOUS LES 610 CM.

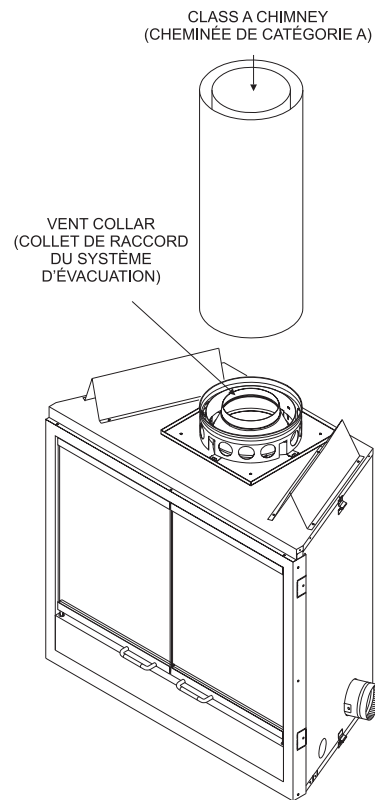


Figure 5. Chimney System Attachment

Figure 5. Fixation du système d'évacuation

Perform the following steps to determine the correct chimney component combination for your particular installation.

1. Measure how far the chimney needs to be shifted to enable it to avoid the overhead obstacle. See Figure 6 dimension "A".
2. After determining the offset dimension, refer to Table 1 on the following page, and find the "A" dimension closest to **but not less than** the distance of shift needed for your installation.
3. The "B" dimensions that coincide with the "A" dimensions represent the required vertical clearance that is needed to complete the offset and return.
4. Read across the chart and find the number of chimney sections required and the model number of those particular chimney parts.
5. Whenever the chimney penetrates a floor/ceiling, a firestop spacer must be installed.

Example: Your "A" dimension from Figure 6 is 14 1/2". Using Table 1, the dimension closest to but not less than 14 1/2" is 14 5/8" using a 30° offset/return. It is then determined from the table that you would need 33 1/16" (Dimension "B") between the offset and return. The chimney components that best fit your application are two HSL312's.

Suivez la méthode ci-dessous pour déterminer la combinaison d'éléments de cheminée qui correspond à votre installation particulière.

1. Mesurez la longueur dont la cheminée doit être déviée afin d'éviter l'obstacle qui se trouve au-dessus. Voir Figure 6, dimension « A ».
2. Après avoir déterminé la longueur de dévoiement, reportez-vous au Tableau 1 de la page suivante et cherchez la longueur « A » la plus proche, **mais pas inférieure** à la longueur de décalage nécessaire pour votre installation.
3. La longueur « B » qui correspond à la longueur « A » représente le dégagement vertical nécessaire pour effectuer le dévoiement et le redressement.
4. Suivez la ligne du tableau pour trouver le nombre de sections de cheminée nécessaires et le numéro de modèle de ces pièces de cheminée particulières.
5. À chaque fois que la cheminée traverse un plancher ou un plafond, un coupe-feu doit être installé.

Exemple : Sur votre installation, la longueur « A » représentée sur la Figure 6 est 14 1/2". D'après le Tableau 1, la longueur la plus proche, mais pas inférieure à 14 1/2" est 14 5/8", avec un dévoiement/redressement de 30°. Vous déterminez ensuite grâce au tableau que vous avez besoin de 33 1/16" (longueur « B ») entre la pièce de dévoiement et la pièce de redressement. Les éléments de cheminée qui conviennent le mieux à votre application sont deux éléments HSL312.

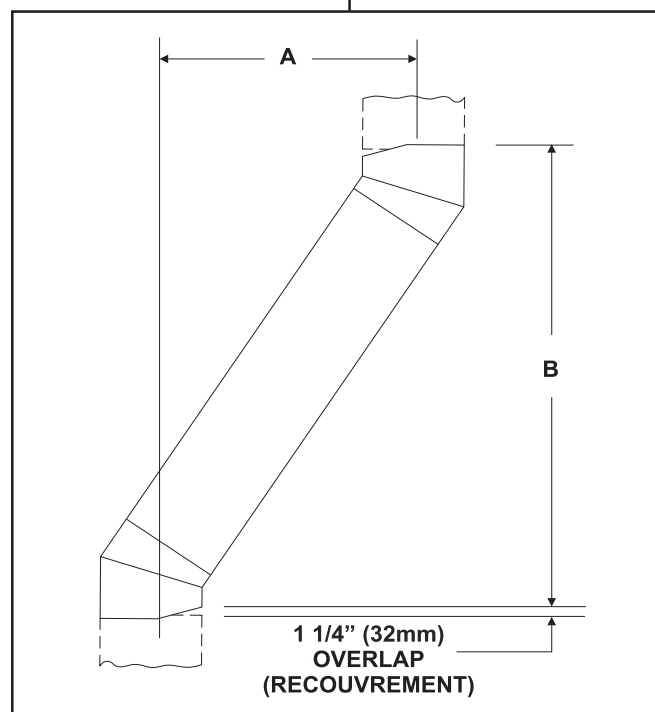


Figure 6.
Chimney Offset/Return

Figure 6.
Devoiement/redressement
de cheminée

Table 1. Offset Chart (Dimensions in inches)

Tableau 1. Tableau de dévoiement (dimensions en pouces)


Offset Chart* / Tableau de dévoiement*									
15°		30°		HSL 306	HSL 312	HSL 318	HSL 324	HSL 336	HSL 348
A	B	A	B						
1 5/8	13 3/8	3 7/8	14 7/16	-	-	-	-	-	-
2 7/8	17 3/4	6 1/4	18 9/16	1	-	-	-	-	-
-	-	8 5/8	22 11/16	2	-	-	-	-	-
4 7/16	23 9/16	9 1/4	23 3/4	-	1	-	-	-	-
-	-	11 5/8	27 7/8	1	1	-	-	-	-
6	29 3/8	12 1/4	28 15/16	-	-	1	-	-	-
7 3/16	34	14 5/8	33 1/16	-	2	-	-	-	-
-	-	15 1/4	34 1/8	-	-	-	1	-	-
-	-	17 5/8	38 1/4	1	-	-	1	-	-
-	-	20 5/8	43 7/16	-	-	2	-	-	-
10 5/8	46 3/4	21 1/4	44 9/16	-	-	-	-	1	-
11 7/8	51 3/8	23 5/8	48 11/16	1	-	-	-	1	-
-	-	26 5/8	53 13/16	-	-	-	2	-	-
13 3/4	58 3/8	27 1/4	55 3/4	-	-	-	-	-	1
15	62 15/16	29 5/8	59 1/16	1	-	-	-	-	1
16 1/2	68 3/4	32 5/8	64 1/4	-	1	-	-	-	1
18 1/16	74 9/16	35 5/8	69 7/16	-	-	1	-	-	1
-	-	38 5/8	74 5/8	-	-	-	1	-	1
-	-	41	78 3/4	1	-	-	1	-	1
22 3/4	91 7/8	44 5/8	85 1/16	-	-	-	-	1	1
24	96 1/2	47	89 1/8	1	-	-	-	1	1
25 7/8	103 1/2	50 5/8	95 7/16	-	-	-	-	-	2


* Proper assembly of air cooled chimney parts result in an overlap at chimney joints of 1 1/4". Effective length is built into this chart.

* Si les pièces de cheminée refroidie à l'air sont bien assemblées, elles doivent se chevaucher sur 32 mm aux joints de la cheminée. Ce tableau prend en compte la longueur effective.

Continue to add chimney components, until the vent run is completed. **CHIMNEY SUPPORTS MUST BE USED EVERY 20 FEET ABOVE THE TOP OF THE FIREPLACE.**

Continuez à ajouter des éléments de cheminée jusqu'à ce que le conduit soit complet. **DES SUPPORTS DE CHEMINÉE DOIVENT ÊTRE UTILISÉS TOUS LES 610 CM AU-DESSUS DU HAUT DU FOYER.**

 **WARNING: YOU MUST NOT EXCEED A TOTAL MAXIMUM VERTICAL OFFSET OF 15 FEET FOR THE ENTIRE CHIMNEY SYSTEM.**


 **AVERTISSEMENT : VOUS NE DEVEZ PAS DÉPASSER UN DÉVOIEMENT VERTICAL TOTAL DE 457 CM DANS LE SYSTÈME D'ÉVACUATION TOUT ENTIER.**


NOTE: The chimney termination must be in a vertical position and the termination cap must be listed for the chimney pipe used.

REMARQUE : La terminaison de la cheminée doit être placée verticalement et le capuchon doit être homologué pour le conduit de cheminée utilisé.

Consult local building code officials and codes for proper chimney system installations.

Consultez les autorités locales et les codes de construction pour connaître les installations correctes des systèmes d'évacuation.

 **WARNING: THIS GAS FIREPLACE MUST NEVER BE VENTED BY CONNECTING TO A CHIMNEY FLUE SERVING A SEPARATE SOLID FUEL BURNING APPLIANCE.**

 **AVERTISSEMENT : CE FOYER NE DOIT JAMAIS ÊTRE RACCORDÉ À UN TUYAU DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL À COMBUSTIBLE SOLIDE.**

C. Bedroom Installation in Canada

This model **MUST NOT** be vented into a chimney system installed exterior to a building. The part of the chimney system above the roof line can be exterior to the building.

D. Chimney Termination



WARNING: MAJOR U.S. BUILDING CODES SPECIFY MINIMUM CHIMNEY AND/OR VENT HEIGHT ABOVE THE ROOF TOP. THESE MINIMUM HEIGHTS ARE NECESSARY IN THE INTEREST OF SAFETY. FIGURE 7 AND TABLE SHOW MINIMUM HEIGHTS, PROVIDED THE TERMINATION CAP IS AT LEAST 7-FEET FROM A VERTICAL WALL.

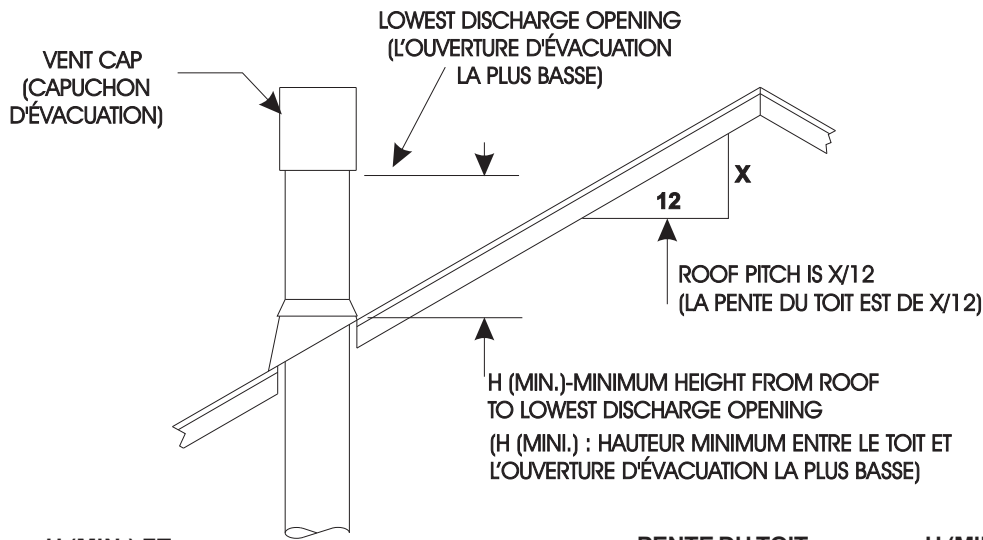
C. Installation dans une chambre à coucher au Canada

Les gaz de combustion de ce modèle **NE DOIVENT PAS** être évacués par un système d'évacuation installé à l'extérieur de l'édifice. La partie du système d'évacuation située au-dessus de la ligne du toit peut être extérieur à l'édifice.

D. Terminaison de cheminée



AVERTISSEMENT : LES PRINCIPAUX CODES DE CONSTRUCTION AMÉRICAINS DÉFINISSENT LA HAUTEUR MINIMALE DE LA CHEMINÉE ET/OU DU CONDUIT D'ÉVACUATION AU-DESSUS DU TOIT. CES HAUTEURS MINIMALES SONT NÉCESSAIRES POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ. LA FIGURE 7 ET LE TABLEAU INDIQUENT LES HAUTEURS MINIMALES À RESPECTER LORSQUE LA TERMINAISON DU SYSTÈME D'ÉVACUATION EST ÉLOIGNÉE D'AU MOINS 213 CM D'UN MUR VERTICAL.



<u>ROOF PITCH</u>	<u>H (MIN.) FT.</u>
Flat to 6/12	1.0
6/12 to 7/12	1.25
Over 7/12 to 8/12	1.5
Over 8/12 to 9/12	2.0
Over 9/12 to 10/12	2.5
Over 10/12 to 11/12	3.25
Over 11/12 to 12/12	4.0
Over 12/12 to 14/12	5.0
Over 14/12 to 16/12	6.0
Over 16/12 to 18/12	7.0
Over 18/12 to 20/12	7.5
Over 20/12 to 21/12	8.0

<u>PENTE DU TOIT</u>	<u>H (MINI.) EN CM</u>
De plat à 6/12	30
De 6/12 à 7/12	38
De plus de 7/12 à 8/12	46
De plus de 8/12 à 9/12	61
De plus de 9/12 à 10/12	76
De plus de 10/12 à 11/12	99
De plus de 11/12 à 12/12	122
De plus de 12/12 à 14/12	152
De plus de 14/12 à 16/12	183
De plus de 16/12 à 18/12	213
De plus de 18/12 à 20/12	229
De plus de 20/12 à 21/12	244

Figure 7. Chimney Termination

Figure 7. Terminaison de cheminée

Step 5 Positioning, Leveling, and Securing Fireplace

1. Place the fireplace into position.
2. Level the fireplace from side to side and from front to back.
3. Shim the fireplace with non-combustible material, such as sheet metal, as necessary.
4. Secure the fireplace to the framing by nailing or screwing using the nailing tabs.

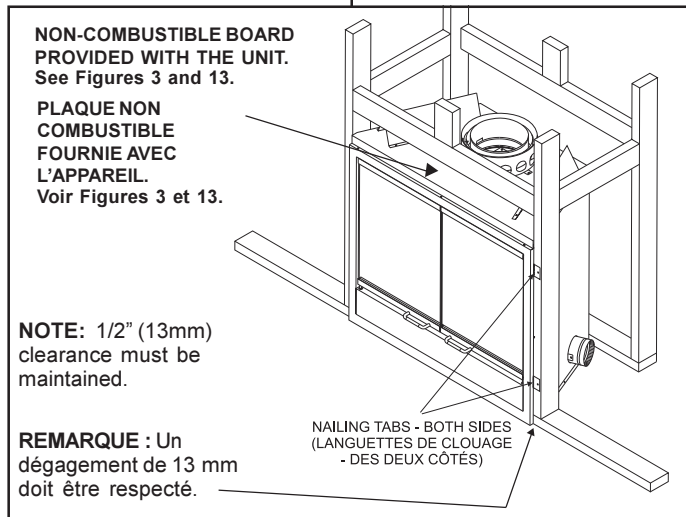


Figure 8
Positioning, Leveling & Securing Fireplace

Étape 5 Emplacement, nivellement et solidification du foyer

1. Placez le foyer à l'emplacement désiré.
2. Nivelez le foyer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.
3. Calez le foyer à l'aide d'un matériau non combustible, tel que de la tôle, selon les besoins.
4. Clouez ou vissez le foyer à l'encadrement à l'aide des languettes de clouage.

Figure 8
Emplacement, nivellement et solidification du foyer

Step 6 The Gas Control System



WARNING: THIS UNIT IS NOT FOR USE WITH SOLID FUEL.

These models use a Direct Spark Ignition (DSI) gas control system.

Direct Spark Ignition (DSI) System

The DSI system includes a 110VAC control valve, electronic module, and spark ignitor/flame sensor.



WARNING: 110-120 VAC MUST BE WIRED TO THE FIREPLACE JUNCTION BOX IN A DSI SYSTEM.

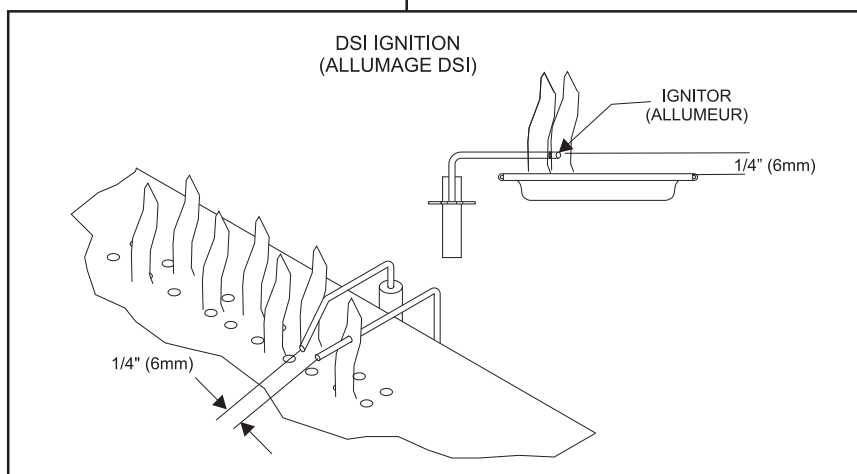


Figure 9. Control System

Étape 6 Système de commande de gaz



AVERTISSEMENT : CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ AVEC DES COMBUSTIBLES SOLIDES.

Ces modèles utilisent un système de commande de gaz à allumage par étincelle directe (DSI).

Système d'allumage par étincelle directe (DSI)

Le système DSI comprend une valve de commande à 110 VCA, un module électronique et un allumeur à étincelle/détecteur de flamme.



AVERTISSEMENT : SUR UN SYSTÈME DSI, UNE ALIMENTATION CONTINUE DE 110-120 VCA DOIT ÊTRE BRANCHÉE À LA BOÎTE DE DÉRIVATION DU FOYER.

Figure 9. Système de commande

Step 7 The Gas Supply Line

NOTE: Have the gas supply line installed in accordance with local building codes by a qualified installer approved and/or licensed as required by the locality.

NOTE: Before the first firing of the fireplace, the gas supply line should be purged of any trapped air.

NOTE: Consult local building codes to properly size the gas supply line leading to the 1/2 inch (13mm) hook-up at the unit.

This gas fireplace is designed to accept a 1/2 inch (13mm) gas supply line. To install the gas supply line:

- A listed (and State of Massachusetts approved) 1/2 inch (13mm) tee-handle manual shut-off valve and a listed flexible gas connector are connected to the 1/2 inch (13mm) inlet of the control valve. **NOTE:** If substituting for these components, please consult local codes for compliance.
- The gas line may be run from either side of the fireplace provided the hole in the outer wrap does not exceed 2 inches in diameter and it does not penetrate the airtight firebox.
- The gap between the supply piping and gas access hole can be plugged with non-combustible insulation to prevent cold air infiltration.
- Locate the gas line access hole in the outer casing of the fireplace.
- Access the fireplace controls compartment, insert the gas supply line through the gas line hole, and connect it to the shut-off valve.
- When attaching the pipe, support the control so that the lines are not bent or torn.
- After the gas line installation is complete, use a soap solution to carefully check all gas connections for leaks.

WARNING: DO NOT USE AN OPEN FLAME TO CHECK FOR GAS LEAKS.

- At the gas line access hole, use insulation to re-pack the space around the gas pipe.
- Insert insulation from the outside of the fireplace and pack the insulation tightly to totally seal between the pipe and the outer casing.

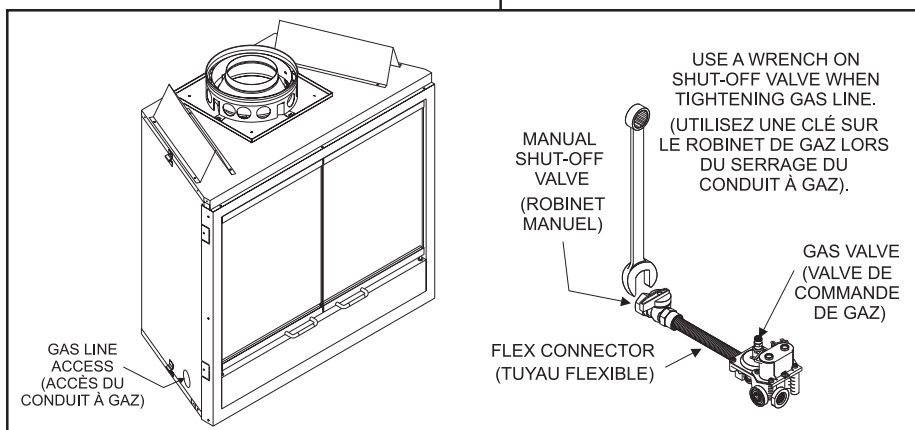


Figure 10. Gas Supply Line

Étape 7 Conduit à gaz

REMARQUE : Le conduit gaz doit être installé conformément aux codes de construction locaux. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié et/ou muni d'une licence de manière à respecter les règlements municipaux.

REMARQUE : Avant d'allumer le foyer pour la première fois, toutes les bulles d'air doivent être évacuées du conduit à gaz.

REMARQUE : Consultez les codes de construction locaux pour choisir correctement le diamètre du conduit à gaz s'acheminant vers le raccord de 13 mm du foyer.

Ce foyer à gaz est conçu pour accepter un conduit à gaz de 13 mm. Pour installer le conduit à gaz :

- Un robinet manuel à poignée en T de 13 mm (1/2 po) homologué (et approuvé par l'État du Massachusetts) et un tuyau à gaz flexible homologué sont branchés à l'orifice d'admission de la valve de commande de 13 mm (1/2 po). **REMARQUE :** Veuillez consulter les codes locaux pour vous assurer que les éléments de remplacement sont réglementaires.
- Le conduit à gaz peut arriver d'un côté ou de l'autre du foyer, à condition que l'orifice pratiqué dans l'extérieur du foyer ne dépasse pas 50,8 mm de diamètre et que le conduit ne pénètre pas dans le foyer hermétique.
- L'écart entre la tuyauterie d'approvisionnement et l'orifice d'accès du conduit à gaz peut être bouché à l'aide d'isolant non combustible pour empêcher l'infiltration d'air froid.
- Repérez l'orifice d'accès du conduit à gaz dans la paroi extérieure du foyer.
- Ouvrez la grille inférieure du foyer, insérez le conduit à gaz dans l'orifice d'accès du conduit à gaz et branchez-le au robinet.
- Pour brancher le tuyau, soutenez la commande afin que les conduits ne soient pas tordus ou rompus.
- Une fois l'installation du conduit à gaz terminée, utilisez une solution savonneuse pour détecter des fuites sur tous les raccords de gaz.

AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS DE FLAMME NUE POUR DÉTECTER DES FUITES DE GAZ.

- Au niveau de l'orifice d'accès du conduit à gaz, utilisez de l'isolant afin de regarnir l'espace autour du conduit à gaz.

• Insérez l'isolant par l'extérieur du foyer et tassez-le bien afin de boucher hermétiquement l'espace entre le tuyau et la paroi extérieure.

Figure 10. Conduit à gaz

Step 8 Gas Pressure Requirements

Pressure	Natural Gas	Propane
Minimum Inlet Pressure	5.0 inches w.c.	11.0 inches w.c.
Maximum Inlet Gas Pressure	14.0 inches w.c.	14.0 inches w.c.
Manifold Pressure	3.5 inches w.c.	10.0 inches w.c.

A one-eighth (1/8) inch (3 mm) N.P.T. plugged tapping is provided on the inlet and outlet side of the gas control for a test gauge connection to measure the manifold pressure.

The fireplace and its individual shut-off valve **MUST** be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of the system at test pressures in excess of one-half (1/2) psig (3.5 kPa).

The fireplace **MUST** be isolated from the gas supply piping system by closing its individual shut-off valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than one-half (1/2) psig (3.5 kPa).

Step 9 Wiring the Fireplace


NOTE: Electrical wiring must be installed by a licensed electrician.

Appliance Requirements

This appliance requires that 110-120 VAC be wired to the factory installed junction box. Maintain correct polarity when wiring the junction box.


Remote Wall Switch

Position the remote wall switch (shipped with the fireplace) in the desired position on a wall. Run 16 A.W.G. minimum Romex wire and connect it to the pigtail wires on the fireplace.

 **WARNING: ON/OFF PIGTAIL WIRES CARRY 110-120 VAC. SUITABLE 16 A.W.G. MINIMUM ROMEX WIRE MUST BE USED WHEN INSTALLING A REMOTE WALL SWITCH.**

Optional Accessories

Optional remote control kits require that 110-120 VAC be wired to the fireplace junction box.

 **WARNING: TO AVOID POTENTIAL OVERHEATING TO THE REMOTE CONTROL RECEIVER, IT MUST BE PLACED ON THE RIGHT-HAND SIDE OF THE JUNCTION BOX. THE HEAT SHIELD PROVIDED WITH THE REMOTE CONTROL KIT MUST ALSO BE INSTALLED ABOVE THE REMOTE CONTROL. SEE REMOTE KIT INSTRUCTIONS.**

Étape 8 Spécifications de la pression du gaz

Pression	Gaz naturel	Propane
Pression minimale d'approvisionnement	127 mm CE	279 mm CE
Pression maximale d'approvisionnement	356 mm CE	356 mm CE
Pression du collecteur	89 mm CE	254 mm CE

Une dérivation de visite NPT de 3 mm est prévue sur le côté d'admission et sur le côté de sortie de la commande de gaz, afin d'y brancher un manomètre pour mesurer la pression du collecteur.

Le foyer et son robinet individuel **DOIVENT** être isolés de la tuyauterie d'alimentation en gaz pendant les contrôles de pression du système à des pressions d'essai supérieures à 3,5 kPa.

Le foyer **DOIT** être isolé de la tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant son robinet individuel pendant les contrôles de pression de la tuyauterie d'alimentation en gaz à des pressions d'essai inférieures ou égales à 3,5 kPa.

Étape 9 Filage électrique du foyer


REMARQUE : Le filage électrique doit être effectué par un électricien agréé.

Spécifications de l'appareil

Cet appareil exige une alimentation de 110-120 VCA à la boîte de dérivation livrée avec l'unité. Respectez la polarité correcte lors du branchement de la boîte de dérivation.


Interrupteur mural de commande à distance

Placez l'interrupteur mural (livré(e) avec le foyer) à l'emplacement désiré sur un mur. Déployez un câble Romex de calibre 16 AWG minimum et connectez-le aux câbles du raccord flexible sur le foyer.

 **AVERTISSEMENT : LES CÂBLES MARCHE/ARRÊT DU RACCORD FLEXIBLE TRANSMETTENT UN COURANT DE 110-120 VCA. UN CÂBLE ROMEX DE CALIBRE 16 AWG MINIMUM DOIT ÊTRE UTILISÉ LORS DE L'INSTALLATION D'UN INTERRUPTEUR MURAL DE COMMANDE À DISTANCE.**

Accessoires facultatifs

Les ensembles facultatifs de commande distance nécessitent un courant électrique de 110-120 VCA à la boîte de dérivation du foyer.

 **AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER UNE SURCHAUFFE POSSIBLE DU RÉCEPTEUR DE LA COMMANDE À DISTANCE, PLACEZ CETTE DERNIÈRE À DROITE DE LA BOÎTE DE DÉRIVATION. L'ÉCRAN THERMIQUE FOURNI AVEC LE MODULE DE LA COMMANDE À DISTANCE DOIT, LUI AUSSI, ÊTRE INSTALLÉ AU-DESSUS DE LA COMMANDE À DISTANCE. REPORTEZ-VOUS AUX INSTRUCTIONS DE LA COMMANDE À DISTANCE.**

Installing the Fireplace (continued)

CAUTION: DISCONNECT REMOTE CONTROLS IF YOU ARE ABSENT FOR EXTENDED TIME PERIODS. THIS WILL PREVENT ACCIDENTAL FIREPLACE OPERATION.

CAUTION: LABEL ALL WIRES PRIOR TO DISCONNECTION WHEN SERVICING CONTROLS. WIRING ERRORS CAN CAUSE IMPROPER AND DANGEROUS OPERATION. VERIFY PROPER OPERATION AFTER SERVICING.

Installation du foyer (suite)

ATTENTION : DÉBRANCHEZ LES COMMANDES À DISTANCE SI VOUS VOUS ABSENTEZ POUR DES PÉRIODES PROLONGÉES. DE CETTE FAÇON, LE FOYER NE POURRA PAS S'ALLUMER ACCIDENTELLEMENT.

ATTENTION : ÉTIQUETEZ TOUS LES FILS AVANT DE LES DÉBRANCHER POUR LE SERVICE DES COMMANDES. LES ERREURS DE FILAGE RISQUENT D'ENTRAÎNER UN FONCTIONNEMENT ANORMAL ET DANGEREUX. VÉRIFIEZ LE BON FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL APRÈS CHAQUE SERVICE.

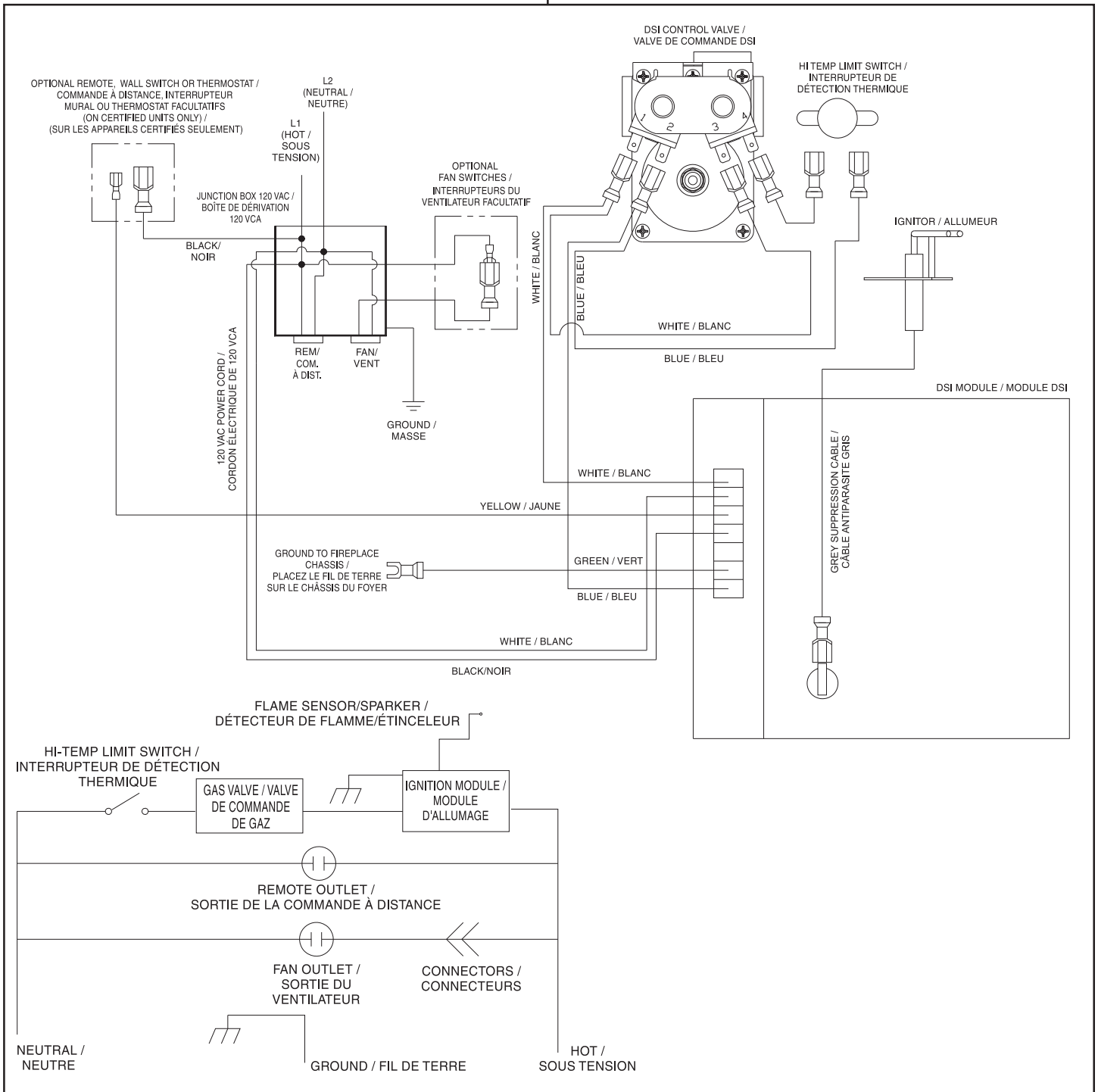


Figure 11. Direct Spark Ignition (DSI) Wiring Diagram

Figure 11. Schéma de filage de l'allumage par étincelle directe (DSI)

Step 10 Finishing

The following diagram shows the minimum vertical and corresponding maximum horizontal dimensions of fireplace mantels or other combustible projections above the top front edge of the fireplace. See Figures 2 and 3 for other fireplace clearances.

Only non-combustible materials may be used to cover the black fireplace front, sides, top and bottom.

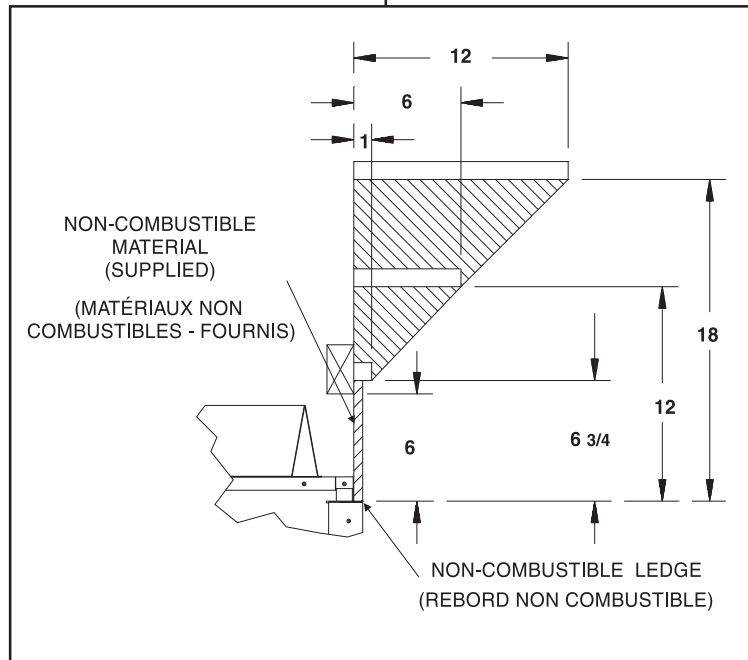


Figure 12.
Minimum Vertical and
Maximum Horizontal Di-
mensions of Combustibles
above Fireplace

Étape 10 Finition

Le schéma suivant indique le dégagement vertical minimal et les dimensions horizontales maximales correspondantes des habillages de foyer et autres saillies combustibles au-dessus du bord supérieur avant du foyer. Voir Figures 2 et 3 pour connaître les autres spécifications de dégagement du foyer.

Seuls des matériaux non combustibles peuvent être utilisés pour couvrir la façade, les côtés, le haut et le bas noirs du foyer.

Figure 12.
Dégagement vertical
minimal et dimensions
horizontales maximales
des matériaux combus-
tibles au-dessus du foyer

CAUTION: IF JOINTS BETWEEN THE FINISHED WALLS AND THE FIREPLACE SURROUND (TOP AND SIDES) ARE SEALED, A 300° F. MINIMUM SEALANT MATERIAL MUST BE USED. THESE JOINTS ARE NOT REQUIRED TO BE SEALED. ONLY NON-COMBUSTIBLE MATERIAL (USING 300° F. MINIMUM ADHESIVE, IF NEEDED) CAN BE APPLIED AS FACING TO THE FIREPLACE SURROUND. SEE FIGURE 13.

1. Seal the joints.
2. Apply only non-combustible facing material to the fireplace surround.

ATTENTION : SI LES JOINTS ENTRE LES MURS FINIS ET L'ENTOURAGE DE FOYER (DESSUS ET CÔTÉS) SONT SCELLÉS, UN PRODUIT DE SCELLAGE POUVANT RÉSISTER À 149°C MINIMUM DOIT ÊTRE UTILISÉ. IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE SCELLER CES JOINTS. SEULS DES MATÉRIEAUX NON COMBUSTIBLES (UTILISANT UN ADHÉSIF POUVANT RÉSISTER À 149°C MINIMUM, SI NÉCESSAIRE) PEUVENT ÊTRE APPLIQUÉS COMME REVÊTEMENT SUR L'ENTOURAGE DU FOYER. VOIR FIGURE 13.

1. Rendez les joints hermétiques.
2. Appliquez seulement un revêtement non combustible sur l'entourage du foyer.

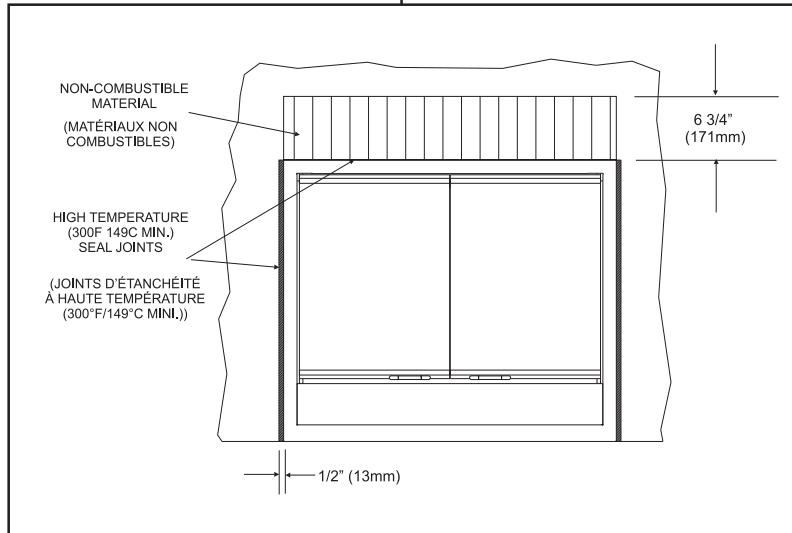


Figure 13. Sealing Joints

Figure 13. Joints d'étanchéité

WARNING: IF NON-COMBUSTIBLE MATERIAL SUCH AS BRICK IS USED TO COVER THE BLACK FACE OF THE FIREPLACE SURROUNDS, THE JOINTS BETWEEN THE FACING MATERIAL (BRICK, ETC.) AND THE FIREPLACE MUST BE THOROUGHLY SEALED OR A FIRE COULD RESULT.

AVERTISSEMENT : SI DES MATÉRIAUX NON COMBUSTIBLES TELS QUE LA BRIQUE SONT UTILISÉS POUR RECOUVRIR LA FAÇADE NOIRE DE L'ENTOURAGE DU FOYER, LES JOINTS ENTRE LE REVÊTEMENT (BRIQUE, ETC.) ET LE FOYER DOIVENT ÊTRE PARFAITEMENT HERMÉTIQUE AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE.

Hearth Extensions

A hearth extension may be desirable for aesthetic reasons. However, ANSI or CAN/CGA testing standards **do not** require hearth extensions for gas fireplace appliances.

Prolongement de l'âtre

Un prolongement de l'âtre peut être souhaitable pour des raisons esthétiques. Cependant, les normes d'essai ANSI et CAN/CGA n'exigent **pas** de prolongement de l'âtre pour les foyers à gaz.

Step 11 Installing Trim, Logs and Ember Material

Installing the Trim

Combustible materials may be brought up to the specified clearances on the side and top front edges of the fireplace, but **MUST NEVER** overlap onto the front face. The joints between the finished wall and the fireplace top and sides can only be sealed with a 300° F. (149° C) minimum sealant.

Install optional marble and brass trim surround kits as desired. Marble, brass, brick, tile, or other non-combustible materials can be used to cover up the gap between the sheet rock and the fireplace.

Step 11 Installation de la garniture, des bûches et des braises

Installation de la garniture

Les matériaux combustibles peuvent être placés à proximité des bords latéraux et supérieur avant du foyer, en respectant le dégagement spécifié, mais ils **NE DOIVENT JAMAIS** chevaucher la façade avant. Le mur fini et le haut et les côtés du foyer ne peuvent être hermétiquement joints qu'avec du produit de scellage résistant à 149°C minimum.

Installez les ensembles d'entourage facultatifs en marbre et en laiton, de la manière désirée. Le marbre, le laiton, la brique, le carrelage ou tout autre matériau non combustible peuvent être utilisés pour combler l'écart entre les panneaux muraux et le foyer.

Positioning the Logs

If the gas logs have been factory installed they should not need to be positioned.

If the logs have been packaged separately, refer to the installation instructions that accompany the logs. **Save the log instructions with this manual.**

If sooting occurs, the logs might need to be repositioned slightly to avoid excessive flame impingement.

Placing the Ember Material

Two separate bags of ember material are shipped with this gas fireplace:

- The bag labeled Golden Ember (GE-93) is flame colorant material.
- The bag labeled Glowing Ember (050-721) is standard glowing ember material.

To place the ember material:

- Open or remove the glass door from the unit.
- Cover the top of the burner with a single layer of ember material. Then sprinkle GE-93 on top of the burner.
- Save the remaining ember materials for use during fireplace servicing.
- Replace or close the glass door.

Installing Glass Doors *(Optional)

- Attach u-channel and door clips on top door ledge per installation instructions. See Figure 14.
- Slide bottom door shaft into the hole on bottom door panel. Slide top door shaft down spring clip until the door shaft positions in spring clip hole.

NOTE: Some door styles may have different assembly methods, so follow the instructions provided with the doors.

- The doors may be used both **FULLY** open or **FULLY** closed.

* **PLEASE NOTE:** Glass doors are an optional component and are not required.

GLASS SPECIFICATIONS:
CFX-36T 22 1/4" X 33 3/4" TEMPERED

The glass door assembly **SHALL ONLY** be replaced as a complete unit, as supplied by the gas fireplace manufacturer.

Mise en place des bûches

Si les bûches à gaz ont été placées en usine, elles n'ont pas besoin d'être replacées.

Si les bûches ont été emballées séparément, reportez-vous aux instructions d'installation qui accompagnent les bûches. **Conservez les instructions relatives aux bûches avec ce manuel.**

En cas de formation de suie, il est possible que les bûches aient besoin d'être légèrement repositionnées afin d'éviter un empiètement excessif sur les flammes.

Mise en place des braises

Deux sacs différents de braises sont livrés avec ce foyer à gaz :

- Le sac étiqueté Golden Ember (GE-93) est un colorant de flammes.
- Le sac étiqueté Glowing Ember (050-721) est une imitation standard de braises incandescentes.

Pour mettre les braises en place :

- Ouvrez ou retirez la porte en verre de l'unité.
- Couvrez le dessus du brûleur d'une seule couche de braises, puis saupoudrez le brûleur de GE-93.
- Conservez le reste des braises afin de pouvoir les utiliser lors de l'entretien du foyer.
- Remettez ou fermez la porte en verre.

Installation des portes en verre *(Facultatif)

- Fixez la glissière et les attaches de porte sur le rebord supérieur des portes en suivant les instructions. Voir Figure 14.
- Faites glisser le gond inférieur de la porte dans l'orifice situé au bas de l'encadrure de la porte. Enfoncez le gond supérieur de la porte sur le ressort jusqu'à ce que le gond de la porte se mette en place dans son orifice.
REMARQUE : La méthode de montage peut varier selon le type de porte. Suivez les instructions fournies avec les portes.
- Les portes peuvent être utilisées toutes les deux **COMPLÈTEMENT** ouvertes ou **COMPLÈTEMENT** fermées.

* Veuillez prendre en note que les portes en verre sont un élément facultatif et ne sont pas indispensables.

SPÉCIFICATIONS DE LA VITRE :
CFX-36T 565 mm X 857 mm TREMPÉE

La porte en verre **DOIT** être changée **UNIQUEMENT** en tant qu'unité complète, telle qu'elle est fournie par le fabricant du foyer à gaz.

1. Figure 14 shows cabinet style doors for illustration only. See Accessories Section of this manual for door options available.

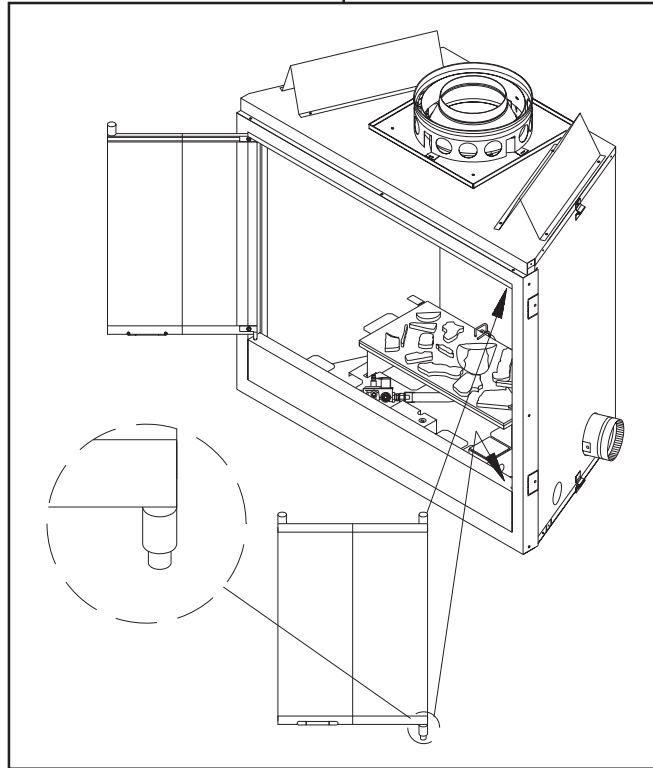


Figure 14.
Glass Assembly

Figure 14.
Porte en verre

1. La Figure 14 représente des portes à battant, à des fins d'illustration seulement. Consultez la section de ce manuel intitulée « Accessoires » pour connaître les options de porte disponibles.

1. Place the ember material onto the top of the burner.

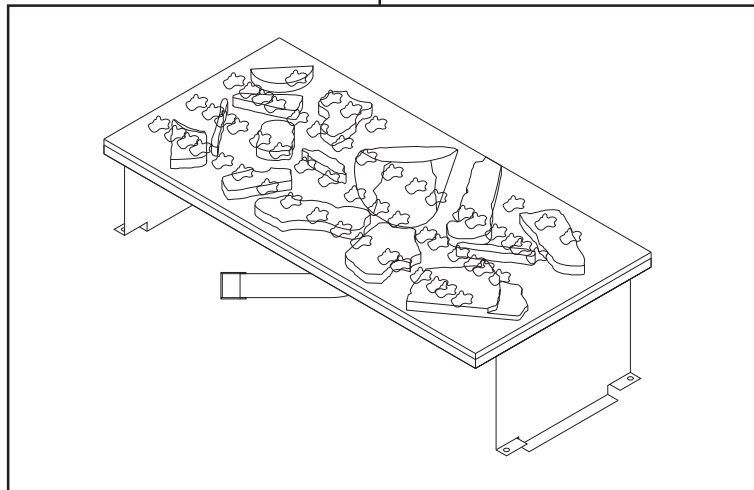


Figure 15.
Placement of the Ember Material

Figure 15.
Mise en place des braises

1. Placez les braises sur le brûleur.

Step 12 Before Lighting the Fireplace

Before lighting the fireplace, do the following:

Remove all paperwork and documents from underneath the fireplace.

Review safety warnings and cautions

- Read the **Safety and Warning Information** section at the beginning of this *Installers Guide*.

Double-check for gas leaks

- Before lighting the fireplace, double-check the unit for possible gas leaks.

Double-check vent terminations and front of the fireplace for obstructions.

- Before lighting the fireplace, double-check the unit for possible obstructions that could be blocking the vent termination or the front of the fireplace.

Double-check for faulty components

- Any component that is found to be faulty **MUST BE** replaced with an approved component. Tampering with the fireplace components is **DANGEROUS** and voids all warranties.

A small amount of air will be in the gas supply lines. When first lighting the fireplace, it will take a few minutes for the lines to purge themselves of this air. Once the purging is complete, the fireplace will light and will operate normally.

Subsequent lightings of the fireplace will not require this purging of air from the gas supply lines, **unless the manual shut-off valve has been turned to the OFF position**, in which case the air would have to be purged.

NOTE: The fireplace should be run for 8 hours on the initial start-up. This will help to cure the chemicals used in the paint and logs.

Step 13 Lighting the Fireplace

You've reviewed all safety warnings, you've checked the fireplace for gas leaks, you know the vent system is unobstructed, and you've checked for faulty components. Now you're ready to light the fireplace.



WARNING: PLEASE REFER TO THE USER'S MANUAL FOR ALL CAUTIONS, SAFETY AND WARNING INFORMATION PERTAINING TO THE LIGHTING AND OPERATION OF THE FIREPLACE.

After the Installation

LEAVE THIS INSTALLATION MANUAL WITH THE APPLIANCE FOR FUTURE REFERENCE.

Étape 12 Avant d'allumer le foyer

Avant d'allumer le foyer, effectuez les opérations suivantes:

Retirez tous les papiers et tous les documents qui pourraient se trouver sous le foyer.

Revissez les consignes de sécurité et les mises en garde.

- Lisez la section **Consignes de sécurité et mises en garde** au début de ce *Guide d'installation*.

Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites de gaz.

- Avant d'allumer le foyer, vérifiez à nouveau qu'il n'y ait pas de fuites de gaz sur l'appareil.

Vérifiez qu'il n'y ait pas d'obstructions dans les terminaisons du système d'évacuation et devant le foyer.

- Avant d'allumer le foyer, vérifiez une fois de plus qu'il n'y ait pas d'obstructions dans les terminaisons du système d'évacuation et devant le foyer.

Vérifiez qu'il n'y ait pas d'éléments défectueux.

- Tout élément défectueux **DOIT ÊTRE** remplacé par un élément approuvé. Il est **DANGEREUX** de modifier les éléments du foyer et ceci annule toutes les garanties.

Les conduits à gaz contiendront une petite quantité d'air. La première fois que vous allumerez le foyer, il faudra quelques minutes pour que les conduits se purgent de cet air. Une fois la purge terminée, le foyer s'allumera et fonctionnera normalement.

Les prochaines fois que vous allumerez le foyer, les conduits à gaz ne contiendront pas d'air à évacuer, **à moins que la valve de commande n'ait été fermée**. Dans ce cas, l'air devra être évacué.

REMARQUE: Vous devez faire fonctionner le foyer pendant 8 heures la première fois que vous l'allumez. Cela permet de mieux éliminer les produits chimiques utilisés dans la peinture et les bûches.

Étape 13 Allumage du foyer

Vous avez révisé toutes les consignes de sécurité, vous avez vérifié que le foyer ne présentait aucune fuite de gaz, vous savez que le système d'évacuation est bien dégagé et vous avez vérifié qu'aucun élément n'était défectueux. Vous êtes désormais prêt à allumer le foyer.



AVERTISSEMENT : VEUILLEZ VOUS REPORTER AU MODE D'EMPLOI POUR CONNAÎTRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'ALLUMAGE ET AU FONCTIONNEMENT DU FOYER.

Après l'installation

GARDEZ CE MANUEL D'INSTALLATION AVEC L'APPAREIL POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

4

Maintaining and Servicing Your Fireplace

Entretien et service de votre foyer

Fireplace Maintenance

Although the frequency of your fireplace servicing and maintenance will depend on use and the type of installation, you should have a qualified service technician perform an appliance check-up at the beginning of each heating season. Specific guidelines regarding each fireplace maintenance task are listed below.

IMPORTANT: TURN OFF THE GAS BEFORE SERVICING YOUR FIREPLACE.

Replacing old ember material

Frequency: Once annually, during the checkup.

By: Qualified service technician.

Task: Brush away loose ember material near the burner. Replace old ember material with new dime-size and shape pieces of Golden Ember (DE-93) and Glowing Ember (050-721). New ember material should be placed alternately on top of the burner - a layer of Golden Ember, a layer of Glowing Ember, and so on. Save the remaining ember material and repeat this procedure at your next servicing. For more information, see **Placing Ember Material** in the **Installers Guide**.

Cleaning Burner and Controls

Frequency: Once annually.

By: Qualified service technician.

Task: Brush or vacuum the control compartment, fireplace logs and burner areas surrounding the logs.

Checking Flame Patterns, Flame Height

Frequency: Periodically.

By: Qualified service technician/Home owner.

Task: Make a visual check of your fireplace's flame patterns. Make sure the flames are steady - not lifting or floating. See Figure 16. The flame sensor (DSI) tips should be covered with flame. See Figure 17.

Checking Vent System

Frequency: Before initial use and at least annually thereafter, more frequently if possible.

By: Qualified service technician/Home owner.

Task: Inspect the external vent cap on a regular basis to ensure that no debris is interfering with the flow of air. Inspect entire vent system for proper function.

Entretien du foyer

Bien que la fréquence de l'entretien et des services de votre foyer dépende de son utilisation et du type d'installation, il est conseillé de demander à un technicien de service qualifié d'inspecter l'appareil au début de chaque saison de chauffage. Vous trouverez, ci-dessous, des directives spécifiques à chaque opération de maintenance du foyer.

IMPORTANT : FERMEZ LE GAZ AVANT TOUT SERVICE D'ENTRETIEN DE VOTRE FOYER.

Remplacement des braises usagées

Fréquence : Une fois l'an, lors du service.

Par : Technicien de service qualifié.

Tâche : À l'aide d'une brosse, nettoyez les résidus de braises aux environs du brûleur. Remplacez les braises usagées par de nouveaux morceaux de braises Golden Ember (DE-93) et Glowing Ember (050-721), de la taille et de la forme d'une pièce de dix cents. Alternez les couches de braises sur le brûleur : une couche de Golden Ember, une couche de Glowing Ember, etc. Conservez la balance des braises et répétez l'opération lors du prochain service d'entretien. Pour plus d'informations, voir **Mise en place des braises** dans le **Guide d'installation**.

Nettoyage du brûleur et des commandes

Fréquence : Une fois l'an.

Par : Technicien de service qualifié.

Tâche : Nettoyez au moyen d'une brosse ou d'un aspirateur le boîtier de commandes, les bûches du foyer et les environs du brûleur à proximité des bûches.

Vérification de la forme et de la hauteur des flammes

Fréquence : Périodiquement.

Par : Technicien de service qualifié/Propriétaire.

Tâche : Vérifiez visuellement la forme des flammes de votre foyer. Assurez-vous que les flammes soient régulières : elles ne doivent pas s'élever ou flotter. Voir Figure 16. Les pointes du détecteur de flammes (DSI) doivent être entourées de flammes. Voir Figure 17.

Vérification du système d'évacuation

Fréquence : Avant la première utilisation, puis au moins une fois l'an, plus souvent si possible.

Par : Technicien de service qualifié/Propriétaire.

Tâche : Inspectez régulièrement le capuchon d'évacuation externe afin de vérifier que la circulation de l'air ne soit pas entravée par des débris. Inspectez l'ensemble du système d'évacuation afin de vérifier qu'il fonctionne correctement.

Maintaining and Servicing Your Fireplace *(continued)*

Entretien et service de votre foyer *(suite)*

Cleaning Glass Door

Frequency: As necessary

By: Home owner.

Task: Clean as necessary, particularly after adding new ember (flame colorant) material. Film deposits on the inside of the glass door should be cleaned off using a household glass cleaner. **NOTE: DO NOT handle or attempt to clean the door when it is hot and DO NOT use abrasive cleaners.**

Nettoyage de la porte en verre

Fréquence : Selon les besoins.

Par : Propriétaire.

Tâche : Nettoyez selon les besoins, en particulier après avoir ajouté des braises (colorant de flammes). Nettoyez la pellicule de dépôts sur l'intérieur de la porte en verre avec du nettoyeur à vitre. **REMARQUE: Ne manipulez et n'essayez PAS de nettoyer la porte lorsqu'elle est chaude et n'utilisez PAS de produit d'entretien abrasif.**

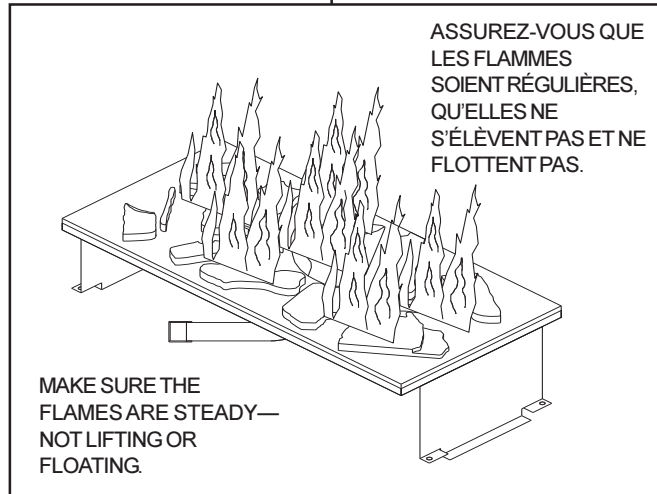


Figure 16.
Burner Flame Patterns

Figure 16.
Forme des flammes du brûleur

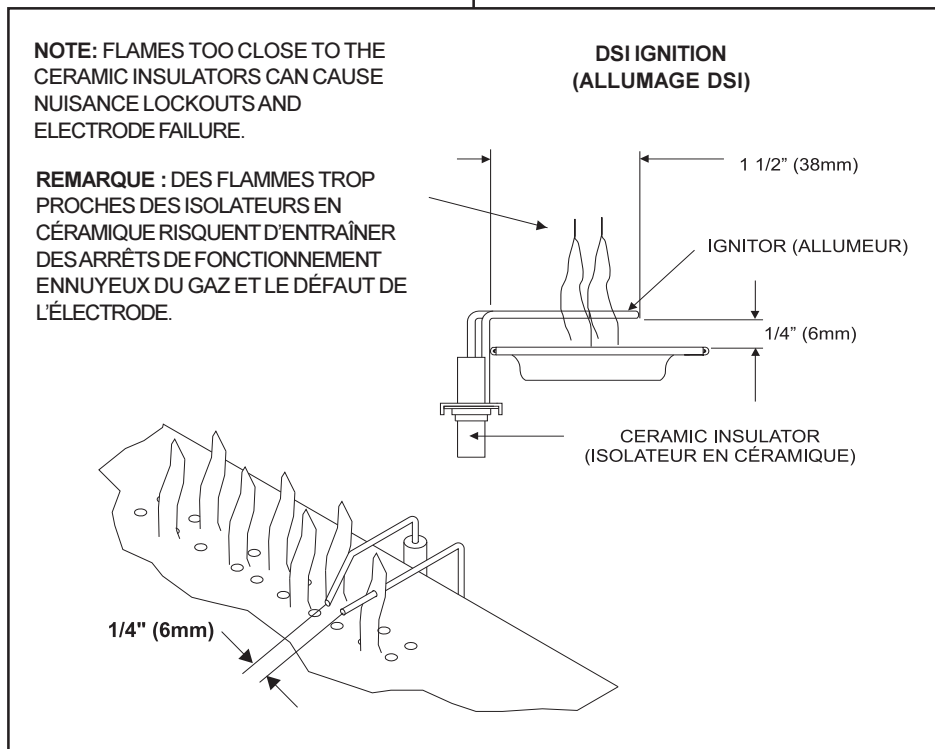


Figure 17. Ignitor Flame Patterns

Figure 17. Forme des flammes de l'allumeur



Heat-N-Glo Quality Systems
registered by SGS ICS

Please contact your Heat-N-Glo dealer for any questions or concerns. For the number of your nearest Heat-N-Glo dealer, please call 612-985-6000.

Heat-N-Glo, a division of Hearth Technologies Inc.
20802 Kensington Boulevard, Lakeville, MN 55044
Printed in U.S.A. • Copyright 2000

This product is covered by one or more of the following patents: (United States) 4,112,913; 4,408,594; 4,422,426; 4,424,792; 4,520,791; 4,793,322; 4,852,548; 4,875,464; 5,000,162; 5,016,609; 5,076,254; 5,191,877; 5,218,953; 5,328,356; 5,429,495; 5,452,708; 5,542,407; 5,613,487; (Australia) 543790; 586383; (Canada) 1,123,296; 1,297,746; 2,195,264; (Mexico) 97-0457; (New Zealand) 200265; or other U.S. and foreign patents pending.



Heat-N-Glo Quality Systems
registered by SGS ICS

Contactez le concessionnaire Heat-N-Glo pour toute question ou tout problème. Pour obtenir le numéro de téléphone du concessionnaire Heat-N-Glo le plus proche, téléphoner au 612-985-6000.

Heat-N-Glo, division de Hearth Technologies Inc.
20802 Kensington Boulevard, Lakeville, MN 55044
Imprimé aux États-Unis • Copyright 2000

Ce produit est protégé par un ou plusieurs des brevets suivants: (États-Unis) 4,112,913; 4,408,594; 4,422,426; 4,424,792; 4,520,791; 4,793,322; 4,852,548; 4,875,464; 5,000,162; 5,016,609; 5,076,254; 5,191,877; 5,218,953; 5,328,356; 5,429,495; 5,452,708; 5,542,407; 5,613,487; (Australie) 543790; 586383; (Canada) 1,123,296; 1,297,746; 2,195,264; (Mexique) 97-0457; (Nouvelle-Zélande) 200265; et autres brevets américains et étrangers en instance.